

ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

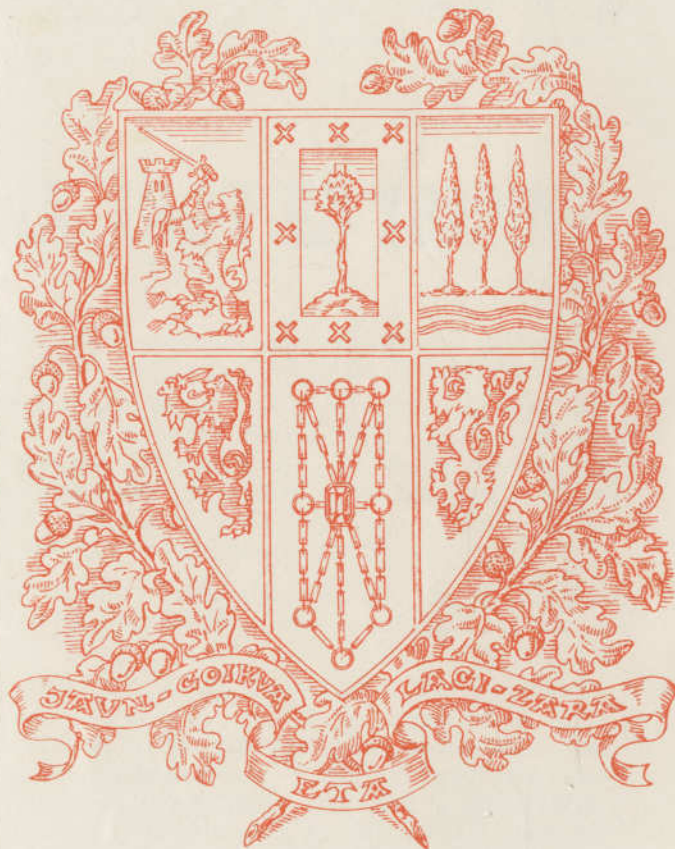
IZPIJVRÄ.SVMARIO

EDITORIALES. — Aberri-Eguna 1967 en Iruña. —
La gran farsa 1

VIDA VASCA. — Mensaje del Lendakari de Euzkadi.
— El Partido Nacionalista Vasco ante el refe-
rendum. — Espectacular presencia de EGI. —
26 de Enero de 1865. Sabino, el vasco providen-
cial. — Elortza Gotzaina. G.B. — D. Rafael de
Goñi y el P. Felipe de Murieta. G.B. 3

TEMAS GENERALES. — Un referendum de pande-
reta (Itarko). — Argi argi dagoen egitaraua
(Utarra). — La ley de responsabilidades polí-
ticas (Salaberri). — Temas económicos (Martín
de Lasa). — Dictadura y unanimidad (M. de
Irujo). — Referendum gezurtiari, ez (Malluzar)
El problema cultural vasco (M. de Ugalde). — El
artículo « El Buruzagi » 7

TEMAS SOCIALES. — El T.U.C. y las razones de
estado (Armaindegi) 16



— Año XXI - Urtea —

N^{tos} 232-233 Zenbakija

ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

Illeroko argitalpena Publicacion mensual

Zenbakija
Nos 232-233

Idazkolea ta Banakolea Villa Izarra
Redación y Administración / Beyris - Bayonne (B.-P.)
Tél. 25.29.27

1967
Año XXI

ABERRI EGUNA 1967 EN IRUÑA

En 1932 el Partido Nacionalista Vasco decide instituir la fiesta de la Patria Vasca : ABERRI-EGUNA, en el día de la Pascua de Resurreccion.

En homenaje al gran descubridor de la Patria, a Arana Goiri, el primer Aberri-Eguna tiene por centro de sus actos Abando (Bilbao), lugar de su nacimiento. Asisten más de sesenta mil patriotas. Su éxito rebasa las más optimistas esperanzas; el entusiasmo patriótico y la dignidad y civismo de aquella imponente muchedumbre venida de todos los ambitos de la Patria causó enorme impresion, incluso entre los adversarios.

Con igual éxito y con los mismos entusiasmo y dignidad se celebraron los años de 1933, 1934 y 1935 losAberri-Eguna de Donostia, Gazteiz e Iruña.

La guerra y la ocupación franquista del País abren un paréntesis en la dedicación de esas triunfales jornadas a la Patria. Pero el Aberri-Eguna sigue viviendo : en las cárceles, en los campos de concentración, en la intimidad del hogar bajo la opresión franquista, y en la dispersión por el mundo entero, los abertzales siguen consagrando ese día a la Patria, compensando la grandiosidad de otros tiempos con la intensidad emotiva de la dedicación y con la satisfacción de verse acompañadas por otros compatriotas que se suman también a ese homenaje a Euzkadi.

Un hondo, vigoroso y extenso impulso patriótico desborda en la Patria oprimida los obstáculos de todo género que le opone el franquismo, y en la Pascua de Resurrección de 1964 venciendo una excepcional inclemencia del tiempo, 40.000 vascos se ponen en camino hacia Gernika. No todos consiguen entrar en la villa, rodeada por varios cinturones de fuerzaz armadas del franquismo, pero no importa; los que lograron llegar hasta el venerado Arbol y los que impedidos de hacerlo hubieron de pasar el día en las carreteras o en los pueblos de los alrededores, todos regresaron a sus casas enfevrorizados, satisfechos de la gran jornada a la que acababan de prestar su colaboración.

Se ha reanudado así el ciclo de los Aberri-Eguna en la Euzkadi bajo el franquismo, y en 1965 y 1966 son Bergara y Gazteiz testigos del entusiasmo y dignidad de decenas de millares de vascos anírentándose con toda

clase de obstáculos : desde las amenazas y la fuerza, hasta los intentos de sembrar la confusión y la desconfianza.

Los Aberri-Eguna de Gernika, Bergara y Gazteiz, han tenido el carácter de unidad vasca, han sido alentados por el Gobierno Vasco y por el Consejo Delegado, y llevados a cabo por todas las organizaciones que lo componen; y se han unido también gran cantidad de vascos que no militan en ninguna de ellas.

El triunfo de los Aberri-Eguna no es el triunfo exclusivo de ninguna organización; ninguna puede ufanarse de él y todas pueden hacerlo en la medida de sus esfuerzos y cooperación.

Es el triunfo de Euzkadi, la Patria de los Vascos. La manifestación hoy de su existencia y de su voluntad, anuncio de un futuro de libertad patria y personal.

Y como han sido los tres Aberri-Eguna precedentes, lo será el de 1967 para el que ha sido designado Iruña.

Noviembre 1966

PARTIDO NACIONALISTA VASCO.

LA GRAN FARSA

La farsa del referendum ha sido la mas grande de las muchas farsas que ha sabido organizar el franquismo. Ante ella, las llamadas elecciones de enlaces sindicales y las de concejales palidecen de tal modo que no admiten parangón. Lo malo para Franco es que la grandiosidad de la farsa no ha engañado a nadie con lo que en definitiva el «éxito» de la operación no le aportará los beneficios que esperó.

Ante el rumor del posible referendum nuestro Partido adoptó en principio la postura abstencionista. Postura que al ser éste anunciado se afirmó al comprobarse las prevenciones que se tenían al suponerse que el franquismo no podía, de no quererse suicidar, llamar al pueblo que esclaviza a una consulta de verdad, que sabía había de serle fatal.

Nuestro Partido, que ha tenido la satisfacción de comprobar que las restantes fuerzas vascas que apoyan al Gobierno de Euzkadi, así como también este órgano representativo del Pueblo Vasco coincidían con su apreciación del momento político y la táctica a adoptar, ha realizado un gran esfuerzo para llegar a sus adheridos y simpatizantes con la consigna de abstención. Más de un millón de octavillas han hecho saber nuestra postura de total repulsa ante una maniobra que era insulto a los hombres y pueblos que el franquismo tiene aherrojados desde hace treinta largos años.

Pero nuestro Partido no se ha limitado a pedir a sus seguidores que se abstengan de votar. Ha creído que además debía aprovechar la ocasión para llegar una vez más a la opinión democrática del mundo haciéndole ver que el referendum era un engaño, ya que no permitiéndonos elegir más que entre dos opciones ambas favorables a Franco, y por tanto repugnantes para nosotros, mal podía decirse se trataba de una verdadera consulta popular. Así lo habían comprendido también las fuerzas democráticas del Estado español, desde los monárquicos liberales y demócratas cristianos a los socialistas, quienes acordaron

dirigir a Franco un escrito en el que reclamaban para los discrepantes del franquismo un trato de igualdad en la utilización de la Radio, Televisión y propaganda escrita; igual disponibilidad de los fondos públicos para sufragar los gastos ocasionados por la campaña electoral; fiscalización efectiva de las operaciones electorales; autorización para constituir Asociaciones de oponentes de la Ley Orgánica; etc; etc.

Es claro que los firmantes de este documento sabían de antemano que no habían de ser atendidos. En efecto, a los pocos días era rechazado el documento sin entrar apenas en el fondo de su contenido, ya que éste nunca pudo ser el democratizar un régimen incompatible con lo que signifique libertad, sino simplemente el hacerse oír por la opinión democrática mundial a la que una vez más y en circunstancias favorables se le recordaba el carácter totalitario del franquismo y su imposibilidad de evolucionar hacia nada que se parezca a una verdadera democracia.

El Partido Nacionalista Vasco había sido invitado a estampar su firma en este documento. Consciente del objetivo perseguido, que compartía totalmente, creyó sin embargo más conveniente sumarse a la operación en documento aparte por las razones que en él aduce. He aquí su contenido, que fué leído a la prensa en Madrid :

« El Partido Nacionalista Vasco, no puede dirigir ningún escrito de petición al actual Régimen, ni colaborar con él en una farsa, como la que está preparando, de engaño a la opinión mundial.

» Consideramos que el escrito que varias personalidades dirigen a Franco pidiendo una votación libre e indicando las condiciones esenciales para que lo sea, tendrá el valor de demostrar claramente ante el mundo y sobre todo, ante los que ilusamente o por conveniencia creen en la apertura del régimen a una liberalización, la inutilidad de cualquier clase de colaboración con él.

A la pag. 4

VIDA VASCA

Mensaje del Presidente del Gobierno de Euzkadi

EUSKALDUNAK :

1966'garren urtea badijoa eta 67'garrena ba dator.

Amaitzen dan urtearen oroitzaz ez da galduko ondoren-goetan.

Dijoazen amabi illabetetan, euzkotarrak era asko eta leku askotan agertu izan dira errikide eta errizale bezela.

Bai erri audiyetan (Gazteiz'en Aberri-Egunean; Bilbao'n eta Donostiyan batez ere. Mayatzaren lenengoan; baita Iruña'n ere) eta orobat mendietan (Aralar'en, Gorbeyan, Artxandán) edo erri koskorretan, Seguran adibidez.

Ikasleak, eliz-gizonak, langilleak, gazteak, eta erri-arteko aginte-lekuetan daudenak ere bai, Euzkadi'ren azkatasun eskaera azaldu izan dute.

« Euzkadi-Irritayak » — gazte batzuen egipen aundi onek — urtearen asieratik azkenetara, bide ortaz lanean ari izandu da, eta abotza ludiaren azkeneko mugetaraño eramán du.

Gero ikusiko dezuten bezela, frankista sasi-agintaritzak, urtearen amayeran, abenduaren 14'an, bere indar aundi-aundi agerrazi nai izan du. Orretarako « referendum » edo erri baieza batera beartua arkitu izan da. ¿Zergatik ori?

Alde batetik, espainiar artean ere, gazteak ezin eramanak bezela arkitu dituelako, berak ere España'ren agintzean zerikusia badutela alde guztian zabaltzen asi diralarik.

Eta besterik berriz, España'ko Laterria ludiko laterrien artean dauden erakundetan besteak aña eskubidez sartu naiean dabillelako, erkaltzale bezela.

Bigarreno zertzelada ontaz, ez da aztutzeko, juan dan Iraillan Ultzaman egitekoa zala ikastaldi-aldi bat Europa'ko Eratzearen gayak zabaldu eta aztertze. Baño Franko'ren sasijaurlaritzak, asieran baimena eman ba zuan gero billera era debekatu bearrean arkitu izan zan; azkatasun gabeko laterri batek Europa'n sartzeko eskubiderik ez ditakela agertuko zalakoan nolabait.

« Referendum » dalako ortan, frankotiarrek gaur España'n erkaltzearen eskubidekak ere gordetzen dirala erakutsi nai izan du.

Zenbat eta norañoako sayoak egin dutuan eta artara eldu nayaz nolako birtartekotasun bidez ari izan da ez dizuet emen zabalduko.

Aurretik bagenekizkigun izugarrizko eragozpenetan arkituko gínakela gu, gezurra nagusi jarri nayeran ari zala Franko ludiaren aurrean egiztatzeko; baña, ala ere, arpegiz-arpegi esan zuan Euzkadi ko Jaurlaritzak eta onekin dabilizatenak « referendum » ortan Euzkadi'ren ukatzea adieraziko zala.

Otarako, an emen gure errian, zati aukeratuetan, Franco'k bear zuan « bai » erantzuna poto eginda gelditzen bear zan. Poto eginda gelditu da, ba.

Ortxe dago, Gernika, ludi osorako Euzkadi'ren azkatasun ikurra dana. Ba, Gernika'n Franco'k 100 gernikarretik 48,6 « bai » bakarrik bildu ditu : Eta ortxe dago, Gipuzku'ko Goyerri guzia. Asi Lazkau-Ordizia'tik eta segi Ormaiztegi, Oñati, Bergara eta Sorluze'raño biran. Kendu kanpotiar bezela bere bayetza eman dituztenak, eta Frankorentzako bayetza ez dute 100'tik 40 ere eman. ¿Naiz eta emakumeeri al izan duten bezela Frankotiarrek bildurra sartu ezurretaraño !

¿ Orrelako « ez » bat ezin borobillagoa izan ! Gure Euzkadi erne daukagu ba. Bertan ezpetxetara dijoaztenak eta azkatasun bideak urratzen ari diranak; jakitun eta euskalgogoa zaintzen eta zabaltzen sayatzen diranak, bizibide berriak Euzkadi'ko alde guztietan sortzen eta gizartearen era berri eta aurreratu agoetan zutik jartzen debiltzatenak, gure erriaren ondorenak altxatzen ari dira.

Guziei eta erriar guziei ezkerrek biyotzetik; datozen Eguarri eta Urteberriya zoriontsuak ditzatela. ¿ Aurrera Euzkadi'ren alde !

A LOS VASCOS :

1966 será un año que contará en nuestro porvenir. Durante él, desde el principio hasta el fin, ha dado nuestro pueblo muestras de su vitalidad.

Públicas han sido sus manifestaciones, « ilegales » para el régimen que tiene apresado al país, pero legítimas y patrióticas en sí mismas, realizadas con la participación, el aval o la iniciativa del Gobierno Vasco, aún las espontáneas y nacidas de organizaciones permanentes o circunstanciales. Las ciudades, como Gazteiz con ocasión de Aberri Eguna, Bilbao y Donostia en particular el Primero de Mayo, se cuentan entre los lugares de celebración de las primeras. Aralar, Gorbea, Archanda, Segura, Iruña y otros muchísimos nombres figuraron entre las segundas.

Los estudiantes, el clero, los trabajadores, las juventudes, los cuadros sociales de todo orden han mantenido en permanente actividad la nunca renunciada ni renunciabile demanda de libertad para Euzkadi.

« Radio Euzkadi », obra de jóvenes, ha desarrollado desde el comienzo hasta el fin del año una campaña de orientación, de información, de enfervorizamiento de los vascos; desde el mundo entero es escuchada su voz.

El régimen franquista ha querido, al terminar el año, como se verá, ocultar sus grandes dificultades interiores y exteriores con una espectacular exhibición de su pretendida potencialidad. Tal ha sido el objeto primero, forzado por las circunstancias, de las anunciadas gestiones, trámites y sanción por referéndum de las modificaciones introducidas en sus leyes orgánicas. Las grandes dificultades en que se viene moviendo pueden identificarse viendo que por una parte no le es posible controlar la presión de las nuevas generaciones a participar libremente en la gestión del Estado español, y por otra que le es indispensable llegar a ser considerado como régimen apto para entrar en las organizaciones del mundo libre creadas para defender las instituciones democráticas tanto en Europa como en otros continentes.

No es de silenciar, en cuanto a este último punto, que a la iniciativa del Seminario de Estudios Europeos y al deseo de los medios internacionales europeístas de organizar en Ulzama (Navarra), el último verano, un curso de la Universidad de Estudios Europeos, el franquismo después de una aceptación de principio, recurrió a la prohibición e impidió fuera desarrollado el curso en cuestión, el cual ni tenía ni podía tener otro fin que el de estudiar las condiciones en que el Estado español podía acceder al ingreso en las instituciones europeas de carácter económico o político.

Tras esta actuación de cierre de sus fronteras al conocimiento de las cosas europeas, el régimen, con el referéndum ha demostrado que continúa con la pretensión de salvar su línea política, trazada en su asociación con los sistemas de Hitler y Mussolini y se niega a reconocer los derechos del pueblo y de los pueblos a tener en sus manos el gobierno del propio país.

Inspirándose en una frase pronunciada el presentar sus leyes orgánicas ante las llamadas Cortes, los « ciento cincuenta años de guerra civil larvada », puede hacerse su retrato diciendo que pretende perpetuarse en estado de « totalitarismo larvado ».

Pero la ciudadanía, la ciudadanía juvenil sobre todo, rechaza hasta esa forma de totalitarismo hipócrita.

El haberse recurrido por el franquismo a la declaración de la ilegalidad de toda discusión sobre el texto propuesto a la sanción del referéndum, y en particular la persecución como infracción legal de toda propaganda del « no » o de la abstención, han colocado aquel texto al nivel de los que se presentan en ciertos países ante las masas — enormes, por cierto — en largos discursos para que los apruebe un clamor popular unánime, al cual si algún ciudadano quiere oponer su « no », da lugar a la réplica de una frase ya hoy famosa : « ¡ al paredón ! »

En el caso del 14 de diciembre que va a terminar, la hipocresía ha consistido en hacer jugar a seiscientos primates el papel de la masa y privar a ésta de toda posibilidad de manifestarse.

Pero Euzkadi se ha manifestado en contra.

Con plena conciencia de todo el aparato de coacción y falsedades que el franquismo cometería con el referéndum, el Gobierno de Euzkadi, asistido de las instituciones que tiene a su lado y de las organizaciones políticas y sindicales libres y democráticas, entre ellas de la organización de la Resistencia, se atrevió a enfrentar la situación requiriendo a los vascos a que con una abstención en masa declarasen su voluntad contraria a la existencia del régimen de Franco, objeto único del referéndum. Esta oposición en masa había de ser testimoniada, es decir, que los vascos antifranquistas harían que la votación no fuese favorable a Franco en aquellos sectores en que un control de las operaciones pudiera hacer escapar de las manos del franquismo su boletín de victoria. Pues bien, aun con los datos oficiales del propio franquismo estas zonas-testigo se han producido en Euzkadi, acreditando el « No » del pueblo vasco.

Es de citar por esta significación suya los resultados de Gernika, símbolo ante el mundo entero del derecho de los vascos a su libertad.

En Gernika, el franquismo, a los 6.416 electores que figuran en el censo hizo agregar 710 transeúntes que naturalmente han sido declarados tales por haberse presentado a votar en el día del referéndum (14 de diciembre), en los colegios de Gernika. El número de « Sí » deducidos estos 710 transeúntes no llegó al 48,6 por 100 de los electores de Guernica.

Mucho más bajo es aún, según los controles llevados a cabo por las fuerzas unidas en torno al Gobierno Vasco, en Eibar, en Vergara y en numerosos pueblos de Guipúzcoa. En municipio como Tolosa la votación obtenida con todo el aparato de coacción ha sido lograda por el franquismo terrorizando a las mujeres votantes, las cuales acudieron a las urnas en una proporción de tres por cada votante varón. Ni tampoco en Navarra o en Alava tiene significación las

cifras que el franquismo ha difundido. Euzkadi entera sigue en pie contra el franquismo y reclamando para sus ciudadanos la libertad.

Renunciando a enumerar las lacras que aún en el mejor de los casos reducen a nulo el valor del hecho físico del número de votantes afirmativos y hasta el hecho de que el simple intento de comprobar las cifras oficiales registradas ha llevado a la cárcel a quienes mostraban tal curiosidad, es justo volvamos la mirada al número creciente y que se cuenta por millares de los vascos que trabajan eficazmente por los intereses del país, sentando las bases de un futuro de libertad y prosperidad. Figuran, claro es, entre ellos los que ostentan cargos en las organizaciones políticas y sindicales clandestinas que funcionan a lo largo del país entero y sus propios militantes, los que se entregan a las actividades culturales vascas con un espíritu de generosidad y sentimiento del deber que no puede por menos de ser citado en esta ocasión, los que en todas las áreas de Euzkadi actúan en el proceso de reestructuración económica industrializando las hasta ahora carentes de los medios de vida correspondientes y los que defienden los instrumentos de su gestión financiera. Además de cuantos luchan por la reivindicación de los derechos del trabajador y por lo de las variadas formas sociales de defensa de éste.

A ellos y a nuestros conciudadanos todos con motivo de las fiestas con que se cierran el año 1966 y el comienzo de 1967 hago presente la gratitud y estímulo a que son acreedores.

Adelante, por la causa del pueblo vasco y hasta la victoria.

El Presidente del Gobierno de Euzkadi,
Jesús María de LEIZAOLA.

Diciembre de 1966.

LA GRAN FARSA

De la pag. 2

» A pesar de conocer los procedimientos totalitarios que van a ser empleados para falsear la expresión de la voluntad popular, el Partido Nacionalista Vasco, haciendo honor al tradicional espíritu democrático de su pueblo, trabajará activa e intensamente — unido a todas las fuerzas democráticas — en contra del referéndum y por la abstención, por ser éste el único medio democrático de mostrar en este caso la no conformidad. » « 29 noviembre de 1966. »

El Partido se siente satisfecho. Tiene la certeza de haber contribuido eficazmente a desenmascarar al franquismo, recordando a la opinión pública mundial que los objetivos del dictador no eran otros que los de tratar de posibilitar la perdurabilidad del franquismo, aún después de su desaparición, que él sabe no puede tardar dada la precaria salud de que goza.

También satisface al Partido comprobar la gran audiencia que sus consignas ha tenido. Muchas y muy graves han sido las presiones que nuestro pueblo ha sufrido. Por tanto, dadas estas circunstancias, un 50 % a lo sumo de votantes. Si nos parece significa un triunfo de nuestra postura. No podemos menos de felicitar a tantos y tantos compatriotas que han sabido sobrellevar la campaña de amenazas con tanta dignidad. Sabemos también de pusilánimes cuya debilidad es difícilmente perdonable, sobre todo cuando han sido motivo de escándalo para una juventud que nos consta ha mostrado un grado de civilidad y patriotismo admirables...

El Partido Nacionalista Vasco ante el referendun

AL PUEBLO VASCO

Ante la farsa electoral montada por quienes arrasaron Gernika y llenaron de sangre y de lágrimas el territorio de la Patria.

Ante el intento de apuntalar en provecho de una exigua minoría un régimen de opresión y genocidio que se bambolea bajo la dirección de un dictador decrepito.

Ante el monopolio por el franquismo de todos los medios de propaganda y la persecución feroz de todo intento de propaganda contraria.

Ante la negación absoluta de medios a la oposición para fiscalizar la votación y tener garantía de su resultado.

Ante el empleo de todo género de coacciones para forzar la votación y de órdenes fijando de antemano cuales han de ser en cada municipio sus resultados oficiales.

Ante esta nueva afrenta que el poder ocupante pretende hacer al tradicional sentido de democracia, de civismo y de dignidad del Pueblo Vasco.

EL PARTIDO NACIONALISTA VASCO, esforzado defensor de la participación del Pueblo en las decisiones políticas y en la administración de la comunidad, haciéndose eco de ese sentido de democracia, de civismo y de dignidad de nuestro Pueblo, **ORDENA** a sus afiliados y **PIDE** a sus simpatizantes **SE ABSTENGAN DE EMITIR SU VOTO Y DE COLABORAR EN FORMA ALGUNA** en el pseudo referendun anunciado para el 14 de Diciembre próximo.

En Euzkadi, 27 Noviembre 1966

EUZKADI BURU BATZARRA.

EUZKO ERRIARI

Gernika xautu eta Aberri osoa odol eta malkoz eztali erazi zigutenak eratutako referendun izeneko gezur aukareri buruz.

Gutxi batzuen irabazirako, amilka dihoan zampatzalle eta erriaille dan Franco'ren agintaritzat tinkatu naian dabiltzalako,

Zabalkundeak bearreko ditun bide guziak bereganatu eta beste edozeinen zabalkunde asmoak gogorki zigortzen ditulako,

Autezkundeak bear dan zuzentasunean egiten diran jakiteko bideak ukatzen zaizkigulako,

Referendun onen ondorenak aurrez erabakiak dardela jakin arren, alperrikako eta guretzat kaltegarri dan autarkia ematera beartu nai gaituztelako,

Gure erriaren izakera errikoari eta bere errizaletasun eta bigiruneari Franco zapaltzalleak egin nai dien iraiñagatik.

Autezkundetari eta erriagintzan erritar guziak jokatu bear dutela uste duen Euzko Alderdi Jeltzale onek, gure erriaren izaera erriko, errizale eta itzaltsua aurrean duelarik :

EZ DEZAZUTELA ZUEN AUTERKIRIK EMAN

agintzen dizute alderdikide guzieri, eta, era berean, gauzabera, arren, eskatzen die gure alderdi onen adizkideeri ere, inolan referendun izeneko gezur aukera oni laguntzik eman ez dezaioten.

-Euzkadi 1966'ko Azilla 27'n

EUZKADI BURU BATZARRA.

ESPECTACULAR PRESENCIA DE EGI

Ha sido en Donostia, en plena fiesta de su Patrón San Sebastian cuando EGI ha vuelto a hacer otro espectacular acto de presencia, comidilla de los miles de donostiaras y gipuzkoanos que han sido testigos del emocionante momento en que ha surgido ante sus ojos — y los de decenas y decenas de policías desconcertados e impotentes — una bandera vasca de grandes dimensiones.

Ocurrió el hecho en la antigua Plaza de la Constitución, a las 23,55, minutos antes de que con las doce campanadas se diera tradicional principio a la clásica tamborrada. En este momento, estando la Plaza abarrotada de tal forma que no permitía la entrada de una sola persona más, se vió de pronto surgir por un tejado y resbalando llegar hasta el centro una gran bandera bicrucifera. Las decenas de miles allí reunidos, en un principio sorprendidos, aplaudieron frenéticamente la aparición, no faltando los Goras a Euzkadi durante la casi media hora que la bandera siguió presidiendo la fiesta hasta que aproximadamente al término de ésta consiguieron los guardias retirarla desde los tejados en que se apoyaba la pita que la sostenía airosa y retadora ante la franquista izada en el balcón del ayuntamiento.

En bares, cafés y restaurantes en que se celebraba la fiesta, la noticia fué acogida con muestras de alegría manifestada en cantos patrióticos y Goras a Euzkadi que no cesaron hasta la madrugada. La gente que deambulaba por las calles, igualmente, mostraba su satisfacción con cánticos y Goras incesantes.

Felicitemos a los jóvenes de nuestro Partido por esta audaz e imaginativa acción de resistencia que ha sido tema principal de conversación en estas fiestas donostiaras.

En cuanto a los redactores de los diarios Donostiaras que se han creído obligados a censurar a nuestros jóvenes, les diremos que quienes demuestran no ser sicólogos ni conocer la sicología de nuestro pueblo son ellos dandonos cuenta que los redactores de los periódicos no podían decir otra cosa, sino escribir al dictado del que manda. Nos damos cuenta también de que en ciertos medios en que se desenvuelven los periodistas censores, la acción de EGI estropeó digestiones. Pero estamos seguros de que el corazón de miles y miles de vascos se vió reconfortado, objetivo éste que era el buscado, sin despreciar el que requirió importante consumo de bicarbonato...

26 de Enero 1865

SABINO el vasco providencial

La fecha del 26 de enero de 1865 es una de las que la Historia del Pueblo Vasco destacará por siempre. Y es que ese día nació en Abando Sabino de Arana-Goiri, el hombre que encontrando a su Pueblo rodando vertiginosamente hacia el abismo, con su inteligencia privilegiada y espíritu de sacrificio sin límite consiguió contener, primero, aquel derrumbamiento, y poner luego a su Patria en seguro camino de recuperación.

En el tercer tercio del pasado siglo, después de las dos sangrientas guerras carlistas y del traicionero despojo de libertad que había sufrido, el Pueblo Vasco se encontró totalmente derrotado, y lo que es peor, sin un guía que le insuflara nueva confianza y le señalara el camino a seguir para salir de la desesperada situación en que se encontraba, muy principalmente por carecer de verdadera conciencia nacional.

Y no es que antes de Sabino no diera nuestro Pueblo hombres que reconocieran y confesaran su personalidad histórica. Los Moraza, Egaña, Berroeta-Aldamar, Dorronsoro, etc., etc. proclamaron la originalidad de nuestro Pueblo y el derecho que tenía a recuperar la libertad de que había gozado desde tiempo inmemorial. Son de ellos frases como las siguientes :

« El país siempre ha sido independiente y nación alguna invasora lo ocupó y dominó. »

« Los fueros vascos arrancan de su primitiva independencia y no son concesión de nadie. »

« Si los Fueros han sido conservados tantos siglos ha sido por el derecho que les asistía a los vascos. »

Los fueristas del pasado siglo, como se puede apreciar, tenían justo conocimiento de los antecedentes de nuestro problema y hasta se atrevían a reclamar la libertad para su país..., pero siempre que fuera sin mengua de su amor a España, la que confiesan ser su única Patria. Así, nos encontramos con que los mismos que hicieron las manifestaciones que hemos transcrito anteriormente, ante las reacciones desfavorables que observan en los parlamentarios españoles, dicen a continuación :

« En el gran españolismo de mis paisanos no caben ni tendrían lugar nunca actos de deslealtad y traición a la Patria. »

« ... porque nuestro españolismo y los nobles y generosos sentimientos de la Cámara... »

Estos antepasados nuestros que sentían en su fuero interno el patriotismo vasco, no se sentían con el valor necesario para ser consecuentes confesando al País Vasco como su verdadera Patria...

Es Sabino quien, con clara visión y con la enorme valentía que el hecho y las circunstancias exigían planteó el problema vasco en sus verdaderos términos diciendonos : *Vasco, hasta ahora te han considerado como un español más, pero tu eres solamente vasco. Euzkadi es tu Patria.*

Dar este paso requería el temple de alma de Sabino, porque significaba no solamente enfrentarse con las auto-

ridades españolas, sino también con los mismos vascos españolizados, sobre todo con los grandes magnates de la industria y las finanzas, omnipotentes señores vinculados al poder central para mejor defender sus intereses y para obtener honores que sirvieran de oropel a sus grandes fortunas.

La lucha fué durísima — continúa siéndolo — pero los vascos empezaron a conocerse y conocer a su Patria. Terminaron los equívocos de la época fuerista y en adelante no se subordinan por más tiempo las libertades vascas a una patria adoptiva. Euzkadi, la Patria vasca será en adelante nuestro objetivo político final, y a su máximo interés quedaran subordinadas las integraciones o desintegraciones que pudieran proponerse en el futuro a nuestro Pueblo.

Así quedaron planteados por Sabino en términos precisos nuestros objetivos, los que cumplimentados nos procurarán a no tardar la recuperación de la libertad política que, como a muy pocos pueblos en el mundo, le corresponde al nuestro.

Ciertamente, Sabino constituye sin duda el eslabón más importante en la Historia política de Euzkadi.

ELORTZA GOTZAIA (G.B.)

Elortza eta Legaristi'tar Martin Gotzaia il da. Berri latz onek garraztu digu urte-azkena. Ain zuzen, 67 urte osatzen zituan urtebetetze-egunean bertan, ixillik azpi-
ojrran ari zitzaion gaitzak azken-ukaldi zorrotzena eman zion, gutxienik uste zanean.

1949 - VII - 10'tik Peru'ko San Martin Departamentu osoa Eleiz-Barruti berri bezela zaindu ta landu zuan artzai arduratsu ta saiatu baten arretra ta alegiñez.

Illeta-egunean Aita Santuaren Ordezkariek esana omen : Auxe genduan, Elortza, ain zuzen, Peru'ko Gotzaitan santuen eta jatorren. Illeta-Meza Lima'ko Kardenal Landazuri'k izan zuan, baita illeta-itzaldia ere, bere eskuz Gotzai gantzutu ta eskura bait artzai-makilla, orain amabi urte. Elortza, ain zuzen, leenik gotzaitu zuana. Orregatik bere « Seme Nagusi » lastanki deitzen Landazuri'k Elortza zana.

Euskaltzale bezela, beiñola Azkue zanak bere euskal-oarkizun, aolku ta argitasunak ederresten zituan lez, San Martin'go Eleiz-Barruti ta oian-zabaldiak ertzerik-ertz eza-gutu ta aztertu zituan.

Yon Andoni Irazusta tolosar lege-gizon da euskal-idazlea — Madrid'en euskotar aldun izana — Moyobamba'ko Mixio-Barrutian apaiztuz Elortza'ri lankide bildu zitzaion.

Elortza izan zan, baita, Larrañaga, Olano ta Anasagasti euskal-Gotzaiekin bat Vaticano'ko Eleiz-Batzar Nagusiraño 1963'gn., euskotar 600-edo apaizen agiria aurkeztu zuana.

Goian bedi euskaldun zintzo ta Gotzai argi !

Temas generales

Un referéndum de pandereta

A los españoles cultos les molesta que desde tiempo inmemorial exista en algunos países la tendencia a ridiculizar a España, e exagerar lo anecdótico a costa de lo sustancial del país, a destacar sus jotas y verbenas, sus corridos y sus saraos a cambio de dejar en la sombra cosas más importantes y trascendentales. Esa tendencia a la España legendaria es lo que tal vez haya hecho que sea mucho más conocido en el extranjero el autor de « Del Romancero gitano » que Antonio Machado. Sin embargo, forzoso es reconocer que en España se hacen a veces las cosas de manera que parecen dirigidas a perpetuar en otros pueblos la idea de su sandunga, de su falta de seriedad y de su sobra de desorden y locura. En las dos semanas que precedieron al referéndum franquista del 14 de diciembre, las cosas que se decían de España en la prensa extranjera hacían enrojecer a más de un refugiado, y uno de ellos decía muy seriamente en medio de un corro de amigos: « Una dictadura totalitaria no tiene nada de ridículo, pero una dictadura totalitaria con urnas es la cosa más ridícula que se ha visto ».

Del « referéndum » se ha hablado mucho y se seguirá hablando por mucho tiempo. En serio, en broma, con desprecio o con cinismo. En la América Latina se le ha llamado « show », que quiere decir « representación » o « espectáculo »; pero yo entiendo que ha habido más que el deseo de impresionar en el extranjero, como tantas veces se ha dicho, con vistas al Mercado Común, al montar el « show » del referéndum. Posiblemente se ha tratado de recuperar la famosa « paz franquista », tan cacareada por los servidores del régimen, mediante un golpe de audacia. ¿ Lo han logrado? ¿ Han devuelto el orden a un país que estaba un tantico desordenado? Si hemos de juzgar por los resultados obtenidos hasta ahora, diríamos que el intento ha fallado. Inmediatamente después de la « gran victoria » franquista, los obreros manifestaron su mal humor amenazando con declarar una huelga general de los trabajado-

res metalúrgicos en Madrid. El « referéndum » no ha curado sus eternos males: la exigüidad de sus jornales y la falta de independencia para actuar organizadamente en defensa de sus intereses. Y las grietas abiertas en el campo franquista por las rivalidades entre falangistas, monárquicos, tecnócratas, partidarios de gobiernos de fuerza y partidarios de reformas, tampoco ha tapado el « referéndum ». Antes al contrario, parecen haberse exacerbado las pasiones en torno a la cuestión sucesoria con una ley constitucional que no ha resuelto nada.

Por encima de estas disputas, el Gobierno sigue intentando explotar el hasta ahora rico filón de las promesas incumplidas, hablando de una « articulación » mejor de la organización sindical y de « reformas de estructuras » acá y allá. Pero en el fondo todo sigue como estaba o peor. Se quiere y no se quiere. Hay ganas de democratización porque se reconoce la necesidad de democratizarse para ponerse a tono con las circunstancias mundiales, pero tras de cada propósito hay un temor y tras de cada intención una renuncia. Incertidumbre, inseguridad, desorientación, esperanzas, temores, palabras, muchas palabras, promesas, muchas promesas... La España de Franco se halla en un laberinto. No sabe por dónde salir, pero sabe que fuerzas poderosas, irresistibles la van empujando hacia metas hoy ignoradas, pero de signo realmente democrático.

A los que leemos la prensa extranjera todos los días no nos ha pasado desapercibido el hecho de su cansancio respecto a las cosas de España. Posiblemente el « referéndum », con sus pintorescas incidencias, ha servido para que los corresponsales y observadores extranjeros despierten a la realidad franquista, que es una realidad llena de trampas, mentiras, engaños, inconsistente y falsa. Terminada la fiesta, los danzantes se han retirado y se han apagado en el aire los últimos ecos de las castañuelas y panderetas.

Paris, Enero de 1967.

D. RAFAEL DE GOÑI Y EL P. FELIPE DE MURIETA (G.B.)

El día 13 de julio pasado fallecieron en Iruña estos dos sacerdotes tan amantes ambos del euskera y las cosas del País.

Doctor en Derecho Canónico, D. Rafael de Goñi fué Párroco de Oroz Betelu hasta el año 1936, en que, por no compartir los « ideales » de los cruzados, fué llevado al Seminario de Iruña en calidad de vigilado.

Destinado después como capellán de unas religiosas de Burlada, aprovechó aquellos difíciles momentos en perfeccionar el conocimiento de diversas lenguas, llegando a dominar — además del latín y del griego de sus estudios sacerdotales — el francés, inglés, italiano y alemán, y no digamos el euskera de su patria.

El 3 de enero 1941 fué detenido junto una veintena de compatriotas. Acusados de espionaje, fueron todos ellos condenados a muerte por un Consejo de Guerra. Se cree que una intervención del Vaticano motivó la revisión de la Causa, y en esta ocasión hubo una sola sentencia de muerte: la del compatriota D. Luis de Álaba, que cayó ante el piquete de ejecución con toda entereza.

Tras largo cautiverio, fué destinado a Capellán del Sanatorio Antituberculoso de Iruña, donde realizó una labor admirable.

Infatigable trabajador de la causa vasca, Nabarra, Euzkadi toda, su cultura y la joven generación tan necesitada de ilustración y consejo, han tenido una pérdida muy difícil de reparar.

El Padre Felipe de Murieta era capuchino. A pesar de ser de un pueblo idiomáticamente castellanizado, sintió apasionado amor por el euskera que comenzó a estudiarlo durante su estancia en la Argentina. Entre sus papeles en borrador guardaba una pequeña gramática del euskera preparada con mucha lógica.

Hombre realista y enemigo de excesivas erudiciones en la labor salvadora de nuestro viejo idioma, fundó UMEN DEIA — La Voz de los Niños — hojita que ha venido publicándose durante años y recibida con suma complacencia y cálidos elogios.

A su funeral acudieron todos los que hoy llevan la tarea del renacimiento de la lengua patria en Nabarra.

LA LEY DE RESPONSABILIDADES POLITICAS

SALABERRI

El Decreto franquista de 10 de Noviembre último referente a la extinción definitiva de las llamadas « responsabilidades políticas » ha producido una gran confusión.

Con su publicación se trataba sin duda de ir preparando el ambiente para hacer más digerible la gran farsa del referendum que iba a comenzar pocos días después, presentándose los franquistas con cara de generosidad, de reconciliación y de hermandad, pero promulgando en realidad una disposición engañosa y vacía, ya que no hace mas que confirmar la situación anterior a su aparición.

La presentación de tal decreto como una amnistía total y generosa de todos los delitos políticos de la guerra civil, apenas produjo efecto en la población bajo el dominio franquista. Recuerda ésta demasiado bien, por haberlas vivido y padecido durante largos años : la Ley de Responsabilidades Políticas, las expoliaciones legalizadas o ejecutadas a su amparo, las vejaciones de que fueron objeto durante la larga tramitación de sus expedientes, el trato despectivo y amenazante sufrido en las obligatoriamente frecuentes visitas a las « Oficinas de Incautaciones ». Saben los que allí viven que aquella nefasta Ley y todo lo que de ella derivaba, aunque manteniendo los perjuicios y despojos causados, dejó de existir hace más de 20 años por haber agotado sus posibles víctimas, y sobre todo porque los aliados del franquismo acababan de sufrir una definitiva y espantosa derrota, y había que presentarse sin laceras fascistas y como quien no ha hecho nada, ante la nueva situación y ante los indiscutidos nuevos amos del mundo. Por todo esto sin duda el poderoso y monopolizador aparato de propaganda del franquismo en el interior, jaleó muy poco esta pretendida amnistía.

En cambio en el exterior la confusión ha sido extensa y duradera. No solo la prensa y alguna emisión de televisión extranjeras, sino los propios órganos de publicidad de los exilados y aun declaraciones públicas de éstos, han contribuido a sembrar y mantener esa confusión que aún persiste. No conocemos mas que una excepción : el diario LE MONDE, que si bien en su número del 15 Noviembre pág. 3, fué sorprendido por la información inexacta y tendenciosa de A.F.P., en los números siguientes, y principalmente en el correspondiente al 19 Noviembre págs. 1 y 2, restableció perfectamente el carácter y alcance del citado decreto.

Dejando a un lado la vergonzosa reacción favorable del comunismo en L'HUMANITE y asimismo las posibles tendencias e intereses que lleven a determinados medios de difusión extranjeros a presentar al franquismo como un régimen de derecho en franca evolución hacia la democracia, la confusión arranca de considerar que en las denominadas « responsabilidades políticas » estén comprendidas todas las derivadas de la guerra civil.

Vistas las cosas desde el exterior, no es de extrañar esta interpretación. Si la guerra civil fué una contienda en pro y en contra de determinados regímenes, es decir, una contienda política, no parece descabellado encerrar en el calificativo de políticas todas las responsabilidades (?) que de ella dimanen.

Los franquistas, que naturalmente preveían y buscaban la confusión, como era de esperar en ellos, la han fomentado por todos los medios a su alcance. Y este extremo, capital para enjuiciar la cuestión, es el que no vemos acla-

rado en las publicaciones y manifestaciones del exilio.

Para la legislación franquista, que es de la que se trata, hay dos clases de responsabilidades (?) derivadas de la guerra civil : las PENALES que caen bajo el peso de las penas del Código de Justicia Militar : muerte, reclusión...; y las POLITICAS a las que se aplican las sanciones que para las mismas se establecen en la Ley de Responsabilidades Políticas de 9 de Febrero de 1939 y que son principalísimamente pecuniarias. A estas últimas se refiere única y exclusivamente el Decreto de 10 de Noviembre último; nada tiene pues que ver con las responsabilidades penales.

Para sustanciar las responsabilidades (?) penales, cuando no recurrieron a procedimientos más expeditivos : eliminación sin causa ni proceso, los franquistas, añadiendo a la crueldad el cinismo, condenaron aplicándoles el art. 237 y siguientes (hoy art. 286 y sigts.) del Código de Justicia Militar, a los que de alguna manera se opusieron al ALZAMIENTO, que éste sí que fué Rebelión Militar y de qué magnitud y consecuencias.

Así enviaron a la muerte a decenas de millares, y llenaron las cárceles y campos de concentración con centenares de millares más. Y ahí continúa vigente el Código de Justicia Militar señalando (art. 249) 30 años para la prescripción de los delitos castigados con pena de muerte y 30 años también para la de las penas de muerte y de reclusión. Y se mantienen los Tribunales Militares con competencia extendida a hechos que nada tienen de militares, secundados estos Tribunales por el de Orden Público, que no les va a la zaga en aplicar con todo rigor disposiciones que castigan con extremada severidad actos que no son otra cosa que el ejercicio de derechos universalmente reconocidos a la persona humana. A todo esto, por si no fuera bastante, hay que añadir un extenso, bien pertrechado y bárbaro sistema de represión policiaca.

Todas las tan cacareadas remisiones de penas llevadas a cabo por el franquismo, presentadas en ocasiones como amnistías, se han reducido a indultos llenos de limitaciones y de condiciones : libertad vigilada, presentaciones periódicas a la policía, obligación de comunicar a ésta todo cambio de domicilio, denegación de pasaporte... etc. Se hace siempre patente el espíritu de desconfianza y de tacañería que las informa. Es la situación de quien quiere, sobre todo para el exterior, aparentar generosidad y fortaleza, cuando en realidad sabe que su poder se mantiene gracias a la dictadura, a la fuerza y al terror.

Volviendo a las responsabilidades políticas y a la ley que las regulaba, es interesante recordar brevemente algo de su contenido y de las vicisitudes de su vigencia.

Viene esta disposición a sustituir a un Decreto Ley de 10 de Enero de 1937 y a « legalizar », aunque sea a posteriori, el sinnúmero de expoliaciones de que han sido víctimas los opuestos al movimiento y aun los que no han demostrado fervor por él.

Después de ratificar en sus arts. 1 y 2 la declaración de fuera de la Ley y de pérdida absoluta de derechos y pérdida total de bienes del PARTIDO NACIONALISTA VASCO, ACCION NACIONALISTA VASCA y SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS, entre un buen número de otros Partidos y sindicales españoles, catalanes y gallegos, dis-

posición que se mantiene en pie como todos los perjuicios y despojes consumados, según lo hemos indicado ya más arriba, establece 17 casos de culpabilidad que revelan hasta dónde llega la saña del franquismo. He aquí algunos de estos casos : Haber figurado como afiliado a los partidos por ellos disueltos; haber sido candidato, apoderado o interventor de cualquiera de esos Partidos en las elecciones a Cortes de 1936; haber desempeñado cargos directivos en los partidos indicados, así como haber ostentado su representación en Corporaciones y organismos tanto públicos como privados.

Como se ve, se trata, además, de sanciones aplicables a hechos anteriores a la promulgación de la Ley, infringiendo así el principio de la no retroactividad mantenido en las propias leyes franquistas.

Tres clases de sanciones establece esta Ley : Restrictivas de la actividad, Limitativas de la libertad de residencia y Económicas. Y es curioso ! Preceptúa terminantemente el art. 10 que en toda condena habrá necesariamente sanción económica. Podrá ir ésta acompañada o no de la o de las otras, pero no puede ella faltar, y podrá consistir en la pérdida total de los bienes, contra lo que sus propias leyes establecen, y el inoperante Fuero de los Españoles, art. 32, reitera que : « en ningún caso se impondrá la pena de confiscación de bienes ».

El resto de la Ley, con sus 4 títulos, 89 arts. y 8 disposiciones transitorias, establece muy por menudo el procedimiento a seguir, las personas encargadas de hacerlo y la manera de proceder a la venta de los bienes incau-

tados, terminando con una disposición derogatoria de toda la legislación anterior sobre incautaciones e intervención de créditos.

En cuanto a la prescripción, dice en su art. 17 que las responsabilidades políticas prescriben por el transcurso de 15 años a contar desde la fecha de su publicación (Febrero 1939); que asimismo prescriban a los 15 años contados desde su imposición, las sanciones restrictivas de la actividad y las limitativas de la libertad de residencia, y que las sanciones económicas son imprescriptibles.

Modificada esta Ley por la de 19 Febrero 1942 tres años más tarde coincidiendo con la derrota del hitlerismo, el decreto de 13 de Abril de 1945 en su art. 1 « declara caduca la vigencia de las leyes de 9 de Febrero 1939 y de 19 Febrero 1942 », y en el art. 2 preceptúa la supresión de los Tribunales especiales que conocían de la materia.

Han transcurrido pues más de 20 años desde la caducidad de la Ley de que venimos ocupándonos, han transcurrido por lo tanto sobradamente los plazos de prescripción de las responsabilidades políticas y de las sanciones no económicas. Lo que de estas últimas se haya hecho efectivo, claro está que no se reintegra.

Esta es la situación legal a partir de los 15 años del decreto de caducidad, es decir, desde el 13 de Abril de 1960. ¿ Qué objeto tiene pues ese « indulto total », « otorgado en vía de gracia » el 10 Noviembre 1966 ? La intención es clara, pero la maniobra resulta demasiado burda para que resista a un somero examen del asunto.

ARGI ARGI DAGOEN EGITARAUA

Euskal-abertzaleai buruz ari gera; gure aberriarenganako itzaropena, Yainkoa'gan ondoren euskal-abertzaleasunean baitago. Euzkadi'ren alde zerbait egitekotan, abertzalea da orixe egingo duena; ezin beste inoren gandik ortarako ezer elitzea. Abertzaleasuna dugu, zalantzik gabe, gure Erri'ri osana ekarri dizaioken bakar-bakarra. Amaika aldiz entzun eta esan dugu orixe bera; baña guztiz bearra zaigu asmo berbera berririo aipatzea, berriz eta isituki oarraztea. Ortara goaz, bada, gaur ere.

Bereziki gazte abertzaleai itzezin nai diegu; ez dugu, inola ere, zarrak baztertu nai, ezin orrelakorik; eta guziaz, zar eta gazteai dagokie emen esan nai dugun guzia. Alaz ere, zarrak ez dute orixe lendabiziz entzungo, ta gazteen artean, bearbada, izan ditezke, asko ala gutxi, esondatzeko dugun egitarau onen zeatzen berririk inoiz entzun ez dutenak. Orrerengatik diñogu, bereziki gazte abertzaleai itzezin nai diegula.

Gu ere gazte izan giñan eta gure gaztezarroan euskal-abertzaleasunaren asmoa onartu genuen; orduan ere biotz erdian kokatu zitzaigun gure Erri'aren zorigaitza eta guregurea egin genuen bera. Orduetik ona urak bide luzea egin du, ta amaika nekealdi, ezbear eta atsekabe gure aberriaren gañean jausi diranak. Egiñal izugarriak egin dituzte Euzkadi'ren arerioek, euskal-abertzaleasuna errotoik erauzteko; zalla ikusi zuten zarren biotzetik orrelakorik egin al-izatea; errazagoa ausaz gazteen biotzetan sartzea edo sortzea eragotzea. Alperrik ordeaz; gure Erri'aren egia abertzaleasunean dagoela-ta, berez datorriko euskaldunari abertzalea izatea; ta or ikutzen dugu, gure etsaien almen eta egiñal guztien gañetik, gure gaztedia errotoik datorrigula

UTARRA

abertzale. Noski, egiazko abertzaleasuna betikoa dugu gure Erri'an : len itzal pean bezela edo, norabide gabekoa; gaur geron baitan ongi kokatua ta gure buruan nora jo bear dugun zentzun garbiagoaz. Eta orrela aurreruntz jarraitzean.

Alaz ere, aur eta gazteak ikasteko bearrean ditugu; biotzak egiten du bere lana gaztearengan eta egitera darma indarrez; orrelaxe ikusten da beti gaztedia jokatzeo gogo biziaz. Indar ederra gaztediarena, ederrena bearra zaion bidetik baldin badijoa; ta ortxe dago, gero, kakoa, bide egokiera aurkkitzearena; bein aurkitu ezker, bearra dan jo-mugara eldu ditek, baña oker abiatzen bada nork esan nora joan liteken. Orra zergatik esan dugun, guzioi, baña batik batik bat gazteai egoki ta bearra zaiela ikastea.

Gure Erri'aren ebazkizuna argienik ikusteko, alegiñak egin bear ditugu guziok; noski, edonungo abertzaleari bere Erri'ari buruz zer nai duen galdetzen badiogu, ba-dakigu guzien erantzuna berbera izango dugula : zer nai ?, bizi dedilla, enurarik gabe; gurean Euskal-Erri bezela bizi dedilla. Ortaz bat gera, zalantzik gabe, abertzale guziok Baña zer da gure aberria Euskal-Erri bezela bizi-izatea ? Ba-liteke izari ortaz gauzak ez orren argi ikustea. Ta geron ustez, ori ere alik eta garbienik ikustea bearra zaigu, guztiz bearra. Egin al diote gazteak beren buruari galdera ori ?

Ona emen, geron iritziz, euskal-bizia zer dan eta nola izan bear dan : azkatasunean eta euskal-gogoaz ari-izango dan bizia; ta azkatasuna nai ta ber baldin badugu, ain zuzen, gure Erri'an egon ditezken guziak eta yarduten ari-izango diran erakunde guziak, euskal-gogo orrezaz okitu-

rik izateko izan bear. Gure azkatasuna ta gure alegin guziak ortarako izango dira, egokia izango dan elburua lortu alizateko; beraz, azkatasuna guretzat bidea izan bear da, ez elburua bakarrik.

Goazen beraz, gaur, azkatasunaren billa, zertarako nai dugun inoiz aitzu gabe. Eta begira dezagun orain eta beti gure elburu nagusia ongi, inoiz itxu ez jokatzeke asmoz. Euskal-bizia, euskal-gogoz eman bear dan bizia. Zertan dago, baña, euskal-gogo ori? Orra zer galdetu bear dan orain.

Ez da gauza oso erreza esatea Erri baten gogoa zer dan; ba-liteke guziok nabarituia izatea, nolakoa dan esatea jakin gabe; gauza zalla beraz, sumatzekoa baño esatekoa izan ditekena. Dana dala, euskal-gogoa Euskal-Erri osoari dago-kiona dana, nork ukatu?; ta euskal-gogo ori egitan euskalduna izateko, nork ez du ikusten euskeraz agertu bear dal? Ulertzekorik espaitago, euskalduna izan ditzen ezer euskeraren kanpoan ikustee. Ortze dugu, orrengatik, gure elburu nagusirako, euskera dala ezinbesteko bidea. Ori edo-nork ikusi dezake argi ta garbi oso.

Euskalduna, euskera duena da; Euskal-Erria, euskera duen Erria; euskal-gogoa euskera duen gogoa. Orra guretzako ta edonorentzako egi borobilla. Gure adiskied ta aberkide on batek, bein, euskera guzia ez dala esan zigun; eta egia da, jakiña, euskera guzia ezala; baña nola ezugu ikusi bear gure aberriaren bizirako bearrenik eta ezinbestekoenik dugula? Noski baño noskiago: euskerarik gabe, eztago euskal-gogorik, ezin euskaldunik izan, ezinago euskal-bizia izaterik, Euskal-Erria bizi. Orrengatik, euskera bide ta eskuarte dugu, bide bakarra, eskuarte bearra, edonorengan eta nun-nai euskal-zentzunik egia izan dedin. Euskera ez da, noski, guzia, baña euskalduna izan ditekene guziarko baitzepadakoa. Ezin-eziña da euskerarik gabe egiazko euskal-bizia izaterik. Orixe euskaldun guziok eta guer gazteak batez ere, barne-barneraño gureganatu bear dugun egia; ta egi orren jabe gertatu ezker, ondorioz, ziur jakin dezakegu nora jo-egin bear dugun: euskerari eustera, euskera zabaltzera, euskera indartzera, euskera osotzera. Euskal-abertzale batentzat ortan dago egitarau aundi baten adierazpena.

Gure azkatasunean, euskera erabilli bear-izango da alde ta aldi guztietan, egiazko euskal-biziari bearra zaion indarra eman alizateko; ta gure azkatasuna ortarako izan bear dugu abertzale guziok; jokera ori talde ta gizalagun guziaz dagokie, ororena izan bear; egitan, guzioi berez sortu bear-izango litzaukena, orren egi ta orren argi baita.

Baño, ots, euskeraren aldeko lanean sartzeko, ez dugu azkatasunaren zai egon bear; gaur bertan, edonun eta edonork egiteko lana dugu. Naiz zar naiz gaztea izan, ortze lasai lanegiteko soro berezia... ta emankorra; baña gazteak batez ere, beren burua euskalduna egiteko elburu berezia bezela artu dezakete ta artu bear dute, gero gardiz. Ezin aitzu dezakegu auxa: euskal-bizia euskeran dagoela, euskerak bizi emanad, euskerak zaindu ta euskerak indartu; ta beruntz dijoakigun euskal-bizia euskerak bakarrik berpiztuko du, euskerak bakarrik eutsi al-izango dio.

Ikus dezagun garbi, gure begien aurrean orren argi agertzen dana: Gure aberriaren edozein bazterrean euskera galtzen dijoan izarian, orrela galtzen zaigu euskal-bizia. Argi-argi ikus dezake ori begiak idekirik begiratu nai duen edonork. Ezin ulertu ditekene, abertzale bati orixe esan bear-izatea, egiazko abertzaletasunak berealaxe oartzten baitu gurean gertatzen ari dan ezbear aundi ori.

Ez dezala, agian, inork uste, azkatasunarekin euskeraren jasotzea berez egingo danik; orduan ere abertzaletasun osoa jokoan ipiñi bear-izango da. Beraz, orduan, orain eta beti, abertzaleen alegin guziak bearrak izango ditugu gure izkuntzaren ebazkizuna aurrera atera alizateko. Ta orrela izan bear dala-ta, ez ote dugu ikusi bear, euskaldun guzientzat, abertzale ororentzat, euskerari buruz eginbide aundia dugula? Geron ustez, guziok artu bear dugu, bakoitzak norberarentzat bakarrik izango balitz bezela, arlo aundi ori, ain gure-gurea baita; egitan orrela dalako, baña aberriaren biziari eusteko guzian laugntza benetan eskeiñi ta jokuan ipintzeko.

Ortan dago euskaldun abertzale batentzat, bereziki, bere bizi guzarako egitarau eder, onuratsu ta egokia. Beste lagunekin batera ala bakarrik ere, bete al-izango duena. Ortarako ez du inor ezereen zai egon bear; ekitean bereala asi ditekene ta egunero, eten gabe, aurreratu ere. Orra guziok eta bakoitzak egin dezakeguna; ta burutzeko gure eskuan dagoena betetzen espadegu, nola eskatu diziakiegu beste inori, gure xedeetarako yardun dezala? Alegia, len esan dugun bezela, euskera ez da guzia; ba-dira beste amaikatxo lan egin bear diranak, eta lan guzti oietatik bat ere ez dugu urrutatu bear. Baña gure elburuetarako eztago euskerarena bezin garrantzidunik. Euskeraren bidez bakarrik bizi ditekene gure Erria; beste guziekiko oparotsuneik egonarren, euskerarik gabe gure Erria illa izango dugu.

Ez da aski, alaz ere, euskeraren arazoa aipatzea bakarrik; euskera eskoletan sartu bear dugu, euskeraz gure eza-gupen guziak gureganatu, euskera kulturazko mail guztietan erabilli, euskera alkarrenganako biziak inguratzen dituen ario guztietan yardun-bide jarri, euskera zinema, irratia ta ikusirratian ibillaz, euskera... Euzkadi'n izan ditekene biziera guzian erabilli. Ez da ori egitarau txikika guretzat, ez eta egitarau erreza ere. Baña ortara jo-egin bear dugu buru-belarri guzi-guziok. Ez dugu aitzu bear, euskeraren ebazkizuna, txistua jotzeko, dantzan egiteko, emengo ala ango beste lan bat egiteko, egiten dugun bezela erabilli bear ez duguna: dena den beste edozein lan ortarako, nor eta trebe diranak deitu, jokuan jarri da ordaindu. Euskerari burz guziok izan bear potzaillet, dantzari, langille. Euskera dala-ta euskal-yajintzaren talde ederra eukitzea ere naikoa izan. Lan ori, Erri-biziaren lana dalarik, euskaldun guzian betetzekoa dugu, zalantzik gabe. Orixe baita gure Erri'ak geyenik bear duena.

Argi-argi dago, alakotz, euskaldun eta abertzale guzientzako egitaraua; guziok bete bear duguna. Geron aldetik, abertzaletasunaren eginbidez, ororentzako eginbidea, euskerarekiko egin ditekene lana jarriko genuke; izari ortan neurtu baititeke egiazko abertzaletasuna. Gogo-bizia izan bear gure Erri'an egiazko bizia, ta gogoa euskalduna izateko euskera dugu bearra ta noraiezkoena. Izan gaitzen, ortaz bederen, guziok bat.

RECTIFICACION

En el artículo « Temas Económicos » de Martín de Lasa aparecido en ALDERDI n° 230-231, en el párrafo cuarto se dice: « En efecto, el desarrollo demográfico se sitúa en los países industrializados... »

Debe decir: « En los países NO industrializados... »

TEMAS ECONÓMICOS

Era nuestro propósito al continuar la publicación de estos artículos el referirnos a la grandes dificultades que atraviese actualmente la Comunidad Europea del Carbón y del Acero (CECA) como consecuencia de la crisis profunda de la industria carbonera, crisis que afecta casi en exclusividad, dentro del Mercado Común, a Alemania, Bélgica y Francia.

Pero entre tanto nos ha parecido, por su oportunidad y dimensión mundial, dar la preferencia a las negociaciones que próximamente van a celebrarse en Ginebra en el seno de la G.A.T.T. y que son quizás más llamadas a representar un papel esencial en el desarrollo y mismo en la suerte del comercio mundial.

Todos sabemos la importancia que los EE. UU. de América acuerdan a estas negociaciones y la tenaz persistencia que ponen sus hombres más representativos en la defensa de una tesis que, en tantos puntos, difiere de las convenciones y de los intereses europeos, especialmente en los países más industrializados.

Hace todavía unos días, el Sr. Blumentahl, Embajador representante de los EE. UU. en las negociaciones Kennedy, habló en la Asociación Belgo-Americana de Bruselas. Expuso el punto de vista de su País e insistió sobre la importancia que EE. UU. pone en conseguir que estas negociaciones sean coronadas de éxito.

A su juicio, la expansión del sistema comercial mundial se ha mantenido en estos veinte últimos años por el esfuerzo desplegado en las reducciones sucesivas de las barreras aduaneras. La ambición del Kennedy Round tiende a mantener este impulso, impregnado si posible de un brio mayor y estableciendo normas acomodadas a los tiempos actuales, de tal manera que pueda impedirse toda tendencia de regresión.

El resultado de las reducciones de tarifas regionales en Europa, prosigue el orador, bien que ellas sean un estimulante esencial para el desarrollo del comercio interno, tiende también a alejar el comercio con los países llamados « tercios ». Y el Kennedy Round puede considerablemente atenuar esta tendencia.

Uno de los fines esenciales del Kennedy Round es el de permitir a las naciones industrializadas de unirse para estimular las exportaciones de los países en vías de desarrollo y por consecuencia de animar al desenvolvimiento económico de Asia, África y América Latina. Las decisiones que se tomen, siguiendo siempre al Embajador americano, depasan los problemas técnicos de las negociaciones tradicionales de tarifas y ellas exigen una acción seria y positiva que únicamente puede tomarse al nivel político competente.

La primera decisión que determinará la suerte de las negociaciones, es la que se refiere al ajuste de las concesiones que se logren sobre los productos industriales. Hace falta llegar a un equilibrio razonable entre las ofertas de reducciones de 50 % y las excepciones a esta reducción general.

En estos momentos, deplora el Sr. Blumentahl, no existe equilibrio y reina por el contrario un desequilibrio muy serio en las respuestas dadas por los países participantes. Los EE. UU. han hecho un esfuerzo por conformarse a los principios de estas reducciones generales; los países de la F.L.E. (la mayoría de los países que dentro

Martin de LASA

del área Occidental no forman parte del Mercado Común) han hecho también ofertas completas por casi cada partida de la tarifa industrial. Pero otros participantes — bien que sin citarlos claramente señalando a los componentes del Mercado Común — deberían aumentar sus ofertas iniciales para evitar que los otros participantes no se vean obligados a reducir sus ofrecimientos actuales, siguiendo el procedimiento de ajuste por la base.

El orador ha insistido sobre un cierto número de productos que tienen una importancia capital en el comercio internacional: el acero, la pasta a papel y del papel mismo, el aluminio, toda la maquinaria, los productos químicos.

Para el Sr. Blumentahl ha llegado el momento de tomar difíciles decisiones por los diferentes grupos de productos enumerados. Son, insiste, decisiones capitales dotadas de significación política, pues el éxito del conjunto del Kennedy Round será en buena parte determinado por ella.

Abordando el problema de los obstáculos que se presentan al comercio por los llamados « sin tarifa », el Embajador indica que estos obstáculos son perfectamente legales teniendo en cuenta las reglas y costumbres de la G.A.T.T. Ellas son medidas legislativas que un País tiene perfecto derecho de mantener, pero que suprimidas facilitarían y estimularían considerablemente el comercio mundial.

Según el Sr. Blumentahl todos los participantes a estas negociaciones recurren a prácticas proteccionistas, sin tarifa, en aquellos dominios que interesan los intereses comerciales de otros países. Por consiguiente, sería útil de poder recurrir a un « Forum Multilateral », como lo es el Kennedy Round, para progresar en este problema multilateral.

Los progresos en este orden son más difíciles de realizar de lo que se preveía.

El Sr. Blumentahl expone el razonamiento siguiente: « Varios países recuerdan a los EE. UU. los inconvenientes de método de cálculo del sistema de precios americanos para ciertos productos químicos; por su parte ellos recuerdan a los otros los efectos de las tasas sobre la importación de automóviles americanos u otras restricciones a sus exportaciones de carbón. »

En suma, en las discusiones multilaterales para la elaboración de prácticas comunes contra el dumping internacional, cada uno recuerda al otro lo que él debe hacer.

Este es un dominio de una importancia excepcional y hace falta aprovechar las reuniones próximas del Kennedy Round a fin de ensayar y mejor todavía de llegar a la realización de acuerdos concretos, teniendo en cuenta que ninguno de los interesados está dispuesto a avanzar de un paso si el otro no ofrece la contrapartida indispensable.

Pero todavía hay otro asunto considerado más vital todavía y es el que corresponde al sector agrícola.

Esta parte de las negociaciones puede resultar la más crítica y que de no tomar las medidas necesarias puede ocasionar la paralización total y hasta puede ser la misma rotura de las negociaciones.

Los EE. UU. desean que se mejoren las ofertas que les han sido hechas, pues caso contrario, según ellos, se pone en peligro todo el esfuerzo del Kennedy Round y ello en su conjunto.

continuará

Dictadura y unanimidad

MANUEL DE IRUJO

No hay mal que por bien no venga, canta el clásico refrán, que traducido al humanismo creador se enuncia por hacer de la flaqueza virtud. Así es como debemos considerar el referendun del 14 de Diciembre y del mismo sacaremos consecuencias dignas de posar sobre ellas nuestra atención.

« El Ciervo » la benemerita revista mensual de Barcelona, en su número 154, dedica su fondo a la consideración del referendun, bajo el título de « Unanimidad en Almajano ». Confieso que me ha hecho pensar el contenido del artículo de Lorenzo Gomis. Voy a transcribirlo en sus puntos esenciales, procurando ceñirme a la propia expresión literaria del autor. Las aplicaciones ya se encargará de hacerlas cada uno de los lectores.

« En un pueblo de Soria — en Almajano — se ha dado una nota original y significativa — dice el despacho — en apoyo del referendun. Se ha entregado al alcalde un pliego con las firmas de todos los habitantes, que de esta manera han dado su voto con estas palabras : « Tan-tas veces sí como habitantes en edad de emitirlo ».

» Si en toda España se diera la misma nota original y significativa, ¿ sería una suerte?... Hay excesos que matan. Si la unanimidad de Almajano fuera un anticipo de la unanimidad de España no dejaría la cosa de resultar un tanto inquietante.

» Porque entonces habría motivo para preguntarnos si nuestros demonios, tan antiguos y reales de la anarquía, la crítica negativa, la enemistad mutua, el extremismo y la insolidaridad nos habían abandonado de pronto... No fuera que los demonios volvieran con aliados más poderosos... Aliados del extremismo, la enemistad mutua y la insolidaridad pueden ser efectivamente los demonios de la adulación, la intransigencia y la incapacidad para comprender que pueda ser algo digno, leal y noble el discrepar.

» ¿ Qué sociedad ha progresado nunca, cultural o políticamente, en un clima de unanimidad permanente y entusiasta? Una unanimidad abrumadora puede tener el inconveniente de volver incomprensible, por insolita, la divergencia. En un clima de unanimidad permanente y entusiasta, el que ve las cosas de otro modo casi inevitablemente es vigilado. ¿ Y cómo, entonces, podrá surgir o reconocerse, aun en el seno de los unánimes, una nueva divergencia? ¿ Cómo puede la sociedad razonar, ponderar, decidir, o sea, progresar?

» Conviene — la conclusión es muy antigua — que haya herejes. Es bueno que toda sociedad muestre su salud en la costumbre de admitir, sin gritos — y sin perdonar generosamente la vida a los discrepantes en el mejor de los casos — la realidad humana de la diversidad de opiniones, pareceres, gustos y preferencias. Y no basta con admitir esta diversidad en los asuntos menores. Los obispos del Concilio Vaticano II no se han limitado a discrepar en cuestiones de procedimiento, sino que han ido a votaciones reñidas para pronunciarse en cuestiones doctrinales de tanto alcance como la colegialidad episcopal o la libertad religiosa, después de haberse expuesto ampliamente razones en pro y en contra. Con mayor motivo debe aceptarse y esperarse la divergencia en la vida civil y en la decisión política.

» La unanimidad de Almajano, proyectada sobre la extensión de España daría una imagen inquietante. Si los

angeles de la moderación y el respecto velan, pienso que quedaran bastante confusos. El problema no es de unanimidad. El problema es de convivencia. »

Lorenzo Gomis plantea el problema aplicado a España. Pero la tesis puede ser aplicada a todas partes. ¿ Hemos pensado bastante los vascos en las implicaciones que la tesis lleva consigo? Porque con mucha, tal vez con demasiada frecuencia, nos congratulamos en repetir aquello de que, nuestros acuerdos son adoptados... por unanimidad.

Y de la unanimidad normativa a la dictadura impuesta hay un paso, en el caso de que ambas no sean manifestaciones externas del mismo fenómeno. Algunos botones de muestra nos pondrán en contacto con la realidad.

En todo el mundo existe un solo partido democrata cristiano confesional — que yo sepa. Solamente son confesionales algunos partidos políticos mahometanos, judíos o comunistas, que hacen política del Corán, de la Biblia o del Ateísmo respectivamente. El Concilio Vaticano ha tomado posición, tras prolongadas y no siempre cordiales deliberaciones, sobre la libertad religiosa, la separación del Estado y la Iglesia, y la independencia de ésta para nombrar sus obispos, a la manera que lo había hecho la República Española, contra la cual se armó la última cruzada. ¿ Qué extraño es que ello dé lugar entre los patriotas, vascos y cristianos, clérigos y laicos, a que se formen opiniones de diverso matiz?

Aspiramos a la libertad democrática de Euzkadi patria de los vascos. Demócratas cristianos, liberales, republicanos y socialistas integramos el Gobierno de Euzkadi, en unión forjada en el marco del Estatuto Vasco. No hemos renunciado a nuestras aspiraciones nacionales, pero estimamos que en el actual momento de Euzkadi, España, Europa y el mundo, aquella unión es indispensable como punto de partida. Ella nos ofrece, además, amplios apoyos fuera de Euzkadi, de los que son trasunto la Democracia Cristiana Peninsular, la Unión de Fuerzas Democráticas y el Consejo Federal del Movimiento Europeo, apoyos que es probable flaquearan si aquella unión sagrada desapareciera. Mas, ¿ por qué hemos de rasgarnos las vestiduras de que existan patriotas vascos que piensen de manera distinta a como pensamos nosotros? A lo que debemos aspirar es a establecer entre todas relaciones de convivencia, a no insultarnos unos a otros, a colaborar para fines comunes, a no tratar con menosprecio las Instituciones representativas que, aunque no estén integradas hoy por los grupos disidentes, pueden estarlo un día y representar en todo caso a Euzkadi patria de todos los vascos. Y esto lo afirmo para dentro y fuera de cada una de las organizaciones patriotas. Ni he tenido escrúpulos para ofrecer tribuna libre a los discrepantes, ni tuve empacho en saltar al camino para salir al paso de enfadosas pláticas, que salpicaban de barro sucio nuestras Instituciones representativas. Pero repito hoy con El Ciervo de Barcelona : Discrepar puede ser el primer paso dado para progresar. Discrepar con honor es una manera de practicar en el honor.

¿ Qué no se ha dicho de la nueva generación? ¡ Cuánta tinta empleada para marcar la diferencia entre las edades!

Suele afirmarse que la juventud de un hombre es la de sus arterias. Pues en el terreno espiritual sucede lo propio; y en orden sociológico que es producto de ambos, la diferencia resulta por ello más acusada. Fuí elegido Diputado Foral a los 27 años, derrotando a Don Antonio Baztán quien — por edad — podía haber sido mi abuelo. Al hacer la impugnación de mi acta ante la Audiencia, Don Antonio se extendió en farragosas disquisiciones que él solía apelar con gracejo de castelarinas, acusandome con frases gruesas y monumentales apelaciones a la Patria y al Orden, de separatista vasco y perturbador social: filibusteros y anarquistas tomaban cuerpo en las solemnes manifestaciones de Don Antonio, para proyectarlas sobre mí, no en orden personal sino en lo que venía a representar. Mi respuesta duró tres minutos. Todo lo que dije fué: « Don Antonio Baztán, para quien guardo los máximos respetos a que su edad y sus méritos le hacen acreedor, representa la ancianidad por su edad y el anacronismo en política. Yo represento la juventud y el espíritu renovador del siglo. Por eso, principalmente, me votó el electorado. »

¿Cómo podría yo protestar hoy de que, quien pueda ser mi nieto por la edad me aplique a mí el mismo romance que yo dediqué a mi contradictor? Aspiro a ser tratado con la deferencia y el respeto que yo tuve siempre para Don Antonio Baztán; y a liberarme de la arteritis del espíritu — como de la del cuerpo — para no caer en el anacronismo de negar a la humanidad la virtud de su renovación normal, por la vía de su juventud.

Lo esencial es que seamos leales con nuestra propia conciencia y lo bastante responsables para no poner en la picota valores sustanciales, manteniendo en todo caso un clima de respeto personal y tolerancia política, que garanticen la libertad de opinión, el derecho de las minorías, la convivencia y el progreso social.

Referendum gezurtiari : EZ

MALLUZAR

Euzko-langille betikoak, gure elburu nagusi zaarra erabiltzen dakigunak gaur eguneroko bearkizunetan, ezezkoo eman diogu referendum edo dalako gezur orri. Euzko langilleak, antziñean bezela, irmo eta sendo gabiliz egiaren alde.

Demokrazi bidez sortu genuen euzko-langilletasuna, eta demokrazi bidez elburu nagusi batzuek jarri genituen aurretik, gure jokabiderako Demokrazi bidez, gure biltokietan eta izparringietan alde-aurretik egin ziran deietan gure langilleek jakin zuten gure batzarren berri, eta batzar oietan lasai eta garbi bere iritzia eman ondoren aukeratuak izan ziran gure elburu nagusiak, eta elburu nagusi auen babesean egunerokoak eskatzen zigan jokabidea edo programa aurrera eramango zituzten gizonak.

Gaur ez dago ori egiterik. Gaur, diktadurapean gaude-lako, naspil izugarri baten mendean arkitzen gera. Onela, edozein zalapartarik esango dizu gaur, bera dala euzko-langille egiazkoa. Eta euzko-langilletasunaren berri ezertxo jakingabetanik, euzkaldun langille erriak berez aukeratutako asmoak eta elburuak aldatu naiko dizkitzute, betiko euzko-langillekin kontatu gabe noski, itxu-ixtu naasiaz euzko-langilletasuna filokomunismoarekin.

Soziologo batzuek diote diktadura baten txilborrean kontrako diktadurakumea ernarazten dala. Auxe ba-dakite ongi aski diktaduran bizi dan nazio baten emengo morroiak, soldata batez prestatzen diranak ur-naastuetan bere sare ertsi-gogorak jaurtitzera.

Baían euzko-langillea ez dago lo. Beti izan da diktaduraren etsai bezin demokrazi zale. Auxe bere jokabide garbia. Ez bai-dituzte alperrik bere seme onenak Euzkadi'ko sozial-burruketan ilda ikusi; ez bai-dituzte alperrik bere seme zintzoenak guda oñean bere idealengatik odoluztutzen ikusi; ez bai-dituzte alperrik kanposantu orma-aurrean pelotoien aurrean entzun: « EGIA'ren alde jokatzegatik iltzen gaituzte ».

Egi onengatik ezezkoo eman genion elezio-sindikalen izeneko gezur beltzari: Egiazko euzko-langillea ez da zalantz ibili gaur bai eta biar ez esaten. Beti ezezkoo eman izandu dio elezio izenean gezur-aundi-ikaragarri baten seme sasikoak diralako.

Ez! elezio sindikalei! Ez! referendum gezurtiari! Ez! frankismo menderatzalleari!

Orain ere gure gizonak erori dira! Orain ere betiko asmoaz darabiltzan euzko langilleak aurre-maillan ibili dira! Oraingo ontan Aramaiona, Arrasate, Eibar eta beste zenbait erriek ikusi dituzte bere seme zintzoak erortzen, espetxeetako ate zabaletatik sartzen.

Orrek ez du euzko-langilletasuna arritzen! Sufrimentuan sendotua bai-dago! Nekean azi eta zabaldua bai-dago!

Zuen jokabidea ikusita zenbat kobarde eta zenbat aul lotsatu ote dira, eta bere barruan esan: « Zuek bai iaioak orriak zabaltzen, zuen azkatasuna eskeintzen, eta gu... kobardiaz, auleriz menderatzailei merezi ez duan botoa ematen! »

Ai! Baían zenbat seme zintzok ere gizonki jokatu dutenak! Oñarri sendo bat ba-degula adierazi digutenak! Ainbeste gezur, ainbeste naspil eta ainbeste koakzioaren indarpean ainbeste jendetzak irmo jokatu duela ikusirik, itxaropen oso eman digu: Baían zuek, euzko-langille erriok, ipiñi dituzuten letroroaz, zabaldu dituzuten orriaz udazkenean zugaitzetatik erori eta basoa ongarritzen duan bezela, bizi berri batez berotzen duen bezela, ongarritu eta berotu dituzte ez bakarrik langille euzkaldunaren bizitz eta biotzak, baizik euzkaldun guziena, Euzkadi'n jaten duten guziena.

Agur berezi bat, euzko-langille eroriei!

Zuek bai-zerate, gure langille erriak aukeratutako elburu aundi baten seme zintzoak!

EL PROBLEMA CULTURAL VASCO

ENSEÑANZA PRIMARIA Y SECUNDARIA

En mi artículo anterior me refería a « La libertad de información »; en este segundo voy a comentar otra parte de la sección cultural de la Declaración de Partido Nacionalista Vasco, el que se refiere a la organización de « un sistema de instrucción de nivel general de cultura y formación elevados, y en el que la accessión a todos los grados esté determinada por la capacidad y no por la situación económica o social ».

★

Primeramente, es natural que los demócratas suspiemos y exijamos el acceso libre del pueblo, sin discriminaciones económicas ni sociales, a la cultura.

Por dos razones fundamentales :

1º Porque consideramos que todos, absolutamente todos los hombres, nacemos con iguales derechos económicos, sociales y políticos; por tanto todos los vascos tienen derecho a ejercerlos sin trabas; la herencia de padres a hijos, que respetamos, puede poner a un vasco en ventaja económica legítima, derivada de la inteligencia, el esfuerzo o la previsión de sus antepasados, pero sin que esta ventaja suponga el menor privilegio público en sus derechos ciudadanos, y menos a la instrucción y a su derecho político.

2º Porque la capacidad de un ciudadano vasco es un valor que pertenece a nuestro pueblo, y nos interesa que prospere, tanto en su beneficio personal como en el colectivo del pueblo al que viene a enriquecer y a la humanidad toda a la que viene a beneficiar con su capacidad y su esfuerzo.

La capacidad de un ciudadano es una riqueza que no podemos desperdiciar.

★

La primera y segunda enseñanza constituyen el cimiento de la cultura individual, y también es la base del conocimiento y la conciencia de un pueblo.

Así como la primera enseñanza pone al niño en contacto con los elementos primarios del mundo físico y espiritual en que le va a tocar vivir, y la segunda se los amplía y le comienza a exigir una mayor participación activa y hasta una interpretación, la primera y la segunda enseñanza son las que van conformando las características y los límites de un mundo primario, de un núcleo, que constituye un pueblo, y son las que le abren después la perspectiva de lo que es con respecto al mundo que le rodea.

La primera enseñanza tiene que poner al niño vasco en contacto con la realidad física de su país, sus montes, sus ríos, sus ciudades, sus vías de comunicación, sus plantas, sus animales, además de poner a su alcance los primeros conocimientos de las ciencias de la naturaleza; y después tiene que dar al niño vasco la perspectiva espiritual de la ubicación de su pueblo respecto al mundo que le rodea, informándole de su historia, y tiene que alimentarlo con su lengua, que es otra dimensión fundamental de su vida espiritual, y aquí le llegarán los fundamentos de la educación cívica, la moral y las normas de lo social y los sentimientos religiosos de acuerdo con la sensibilidad particular del pueblo al que pertenece.

Esta es la función que la primera y la segunda ense-

MARTIN DE UGALDE

ñanza cumplen en la formación de un individuo y de un pueblo entero.

De esta facultad se han valido el Estado español y el francés para ir desalojando los sentimientos nacionales del pueblo vasco que son legítimos por la historia y por la voluntad. Cuando éramos niños se nos enseñaba a repetir los nombres de los sistemas de montaña y de los ríos de España sin mencionarnos nunca las montañas y los ríos que veíamos con nuestros ojos, y que eran importantes para nosotros, porque nos daban la dimensión de nuestra propia geografía. Cuando éramos niños de primaria en las escuelas que funcionaban en nuestro pueblo con pensum español o francés nunca se nos dio una perspectiva veraz de nuestra historia, de nuestra etnia, de nuestra ubicación como pueblo en un Estado español o francés, aunque los intuíamos y lo sentíamos oscuramente dentro de nuestras conciencias; el fruto ha sido la rebeldía y el encono. Cuando éramos niños de primaria no nos enseñaban en las escuelas de nuestro pueblo organizadas con pensum español ni una palabra de vasco; al contrario, nos perseguían por hablarlo como si hubiésemos mentado el anticristo; y no nos enseñaban las canciones que oíamos cantar en nuestro hogar o en algunas reuniones de los mayores, al contrario, nos enseñaban canciones que no eran de nuestra voz ni de nuestra sensibilidad ni de nuestra vocación; el fruto ha sido el dolor de no poder ser nosotros mismos, y el encono contra lo impuesto por la voluntad inhumana de un reglamento despótico.

Esto tiene que terminar.

La primera y la segunda enseñanza de las escuelas vascas tiene que estar orientada a formar ciudadanos vascos y universales; sabrán de sus montañas y sus hombres y su lengua, y sabrán también de la geografía que rodea a su pueblo, de los hombres que han contribuido a su civilización, de lo que les une a ella y a la humanidad a la que pertenecen, sin mezquindades ni nacionalismos limitativos de ninguna clase.

Pero sabrán primero de lo que es particular suyo, sin escamoteos, para que sean lo que son al volcarse a las amplias unidades espirituales políticas y económicas a las que está orientado el hombre.

★

Nosotros somos un pueblo analfabeto en nuestra lengua.

Esto no quiere decir que seamos un pueblo analfabeto, ni siquiera un pueblo inculto. Al contrario, somos de las regiones de índice más bajo de analfabetismo, y somos de las regiones con índice cultural más alto. Pero lo somos en las lenguas impuestas oficialmente. ¿Qué quiere decir esto? Pues quiere decir que no somos un pueblo analfabeto ni inculto sino en aquellos alfabetos y aquellas culturas en las que *no nos permiten instruirnos*. Lo que es bien normal. Porque la lengua vasca y la cultura vasca no son conocimientos infusos, sino que hay que recibirlos, digerirlos y usarlos, como todos los demás.

Lo que sí quiere decir esto es que somos un pueblo discriminado por unos Estados que nos impiden aprender

y cultivar nuestra lengua como se aprenden y cultivan las demás lenguas del mundo.

Pero esta situación de analfabetismo no nos descalifica a nosotros, los vascos, sino que descalifica a quienes se nos imponen con su fuerza.

Acaso el que no pertenece a una minoría cultural, sea de la clase que sea, no comprenda esta criminal reducción del hombre, o del pueblo, en su verdadera dimensión. Pero es como si le quitasen a uno el habla. Que uno no pueda (o que no puedan sus hijos, o sus nietos, que es igual) expresar su sentir, su pensar, en la lengua que le llegó con la leche, y que es la que le suena dentro con la precisión expresiva de lo que le duele o lo que piensa, es criminal. No hay razón que pustifique esta amputación.

A los vascos se nos ha puesto en el trance de perder nuestra identidad espiritual más acusada.

★

Y una lengua postergada, arrinconada, perseguida y, por fin, abandonada a sí misma no se recupera con unas menguadas clases de esa lengua en las escuelas, que es como nos han enseñado (no digo que hemos aprendido) tradicionalmente las lenguas complementarias en las escuelas.

No se trata de enseñar la lengua vasca como una asignatura más, sino de enseñar en lengua vasca.

Esta es una diferencia esencial que conviene tener en cuenta para el proceso de recuperación del euskera. Y este proceso debe arrancar precisamente de la infancia, etapa en la que se asimilan mejor las lenguas y los demás conocimientos fundamentales del hombre.

Tenemos, necesariamente, que llevar la lengua vasca a la primaria y a la secundaria como vehículo, no como asignatura.

Aquí comenzará nuestra lengua a incorporarse estructuralmente al pensamiento del niño vasco. Aquí, donde se afincan las lenguas, todas las lenguas del hombre, es donde se afirmará como lengua de cultura vital en nuestro pue-

blo. Y así habremos recuperado la lengua de nuestro pueblo para la activa de sus hijos. Así habremos recuperado su alma.

★

¿Quiere esto decir que impondremos el euskera como lengua obligatoria y única en todas las escuelas vascas?

Debemos partir del hecho real de que nuestro pueblo es un pueblo trilingüe. Y debemos partir también del hecho que tenemos una vocación democrática que no podemos sacrificar. Si queremos ser consecuentes con nosotros mismos tenemos que saber aceptar (en lugar de lo que nos debería tocar en justicia) lo que nos toca en verdad. La democracia y la justicia no son principios para usar en el vacío sino para aplicarlos inteligentemente y con respeto en el medio y en la ocasión en que les toca ser aplicados.

No sería justo, ni democrático, imponer inmediata y exclusivamente el euskera en todos los grados de la instrucción primaria.

Habrà que ir exigiéndolo, desde luego, desde el kinder y el primer grado; e ir incorporándolo en todas las asignaturas que tengan mayor afinidad con la lengua y con el país. Este es un tema que requiere estudio y requiere flexibilidad; aunque es verdad también que requiere cierta firmeza.

Lo que se hace evidente es que, como se hace con la economía, como se hace con la guerra, la cultura también hay que planearla.

No planearla para imponerla en la oscuridad de un fin que irrespete la dignidad de los demás. Nosotros hemos sido víctimas de este tipo de planificación, y no la queremos para nadie. Los vascos estamos en la necesidad de planificar sobre realidades un proceso de reinversión cultural sin caer en la tentación de atropellar innecesariamente ninguna.

Pero, a la vez, sin escatimar medios para que el derecho del pueblo vasco a su propia cultura integral se cumpla sin concesiones.

TEMAS SOCIALES

EL T. U. C. Y LAS RAZONES DE ESTADO

ARMAINDEGI

Por ironía del destino le ha tocado a un Gobierno Laborista y a una personalidad del ala centro-izquierda del Laborismo, Harold Wilson, imponer una política económica que entraña un cercenamiento, se cree temporal, de la acción reivindicativa de los sindicatos británicos; como se sabe, estructurados en el Trade Union Congress, son los que crearon el Partido Laborista y siguen siendo su cordón umbilical.

Es necesario decir en seguida que ningún otro Gobierno, de no ser el Laborista, hubiera conseguido tal abandono de derechos, pues al fin y al cabo, ha sido por consentimiento propio que los tales no serán utilizados por algún tiempo.

Low, el Mingote inglés, suele representar al sindicalismo británico cual percherón imponente, de presencia dominadora, cuyas coces deben ser forzosamente mortales, pero que sabiendo tratarle nunca se pone en estado frenético. Y Wilson supo en Blackpool como montarlo. Incluso se permitió servirse en su discurso expositivo de una citación de Aneurin Bevan, acerca de la incapacidad de las Democracias en adoptar medidas rígidas, y de hacer falta draconianas, para evitar su decadencia. Pero a saber lo

que Bevan sugería con ello... A lo mejor, la socialización de la Bolsa!

No le hace falta al Premier británico valerse de nadie. Wilson fue siempre el « wonder boy », el muchacho prodigio, del Labour Party, y cuando en las primeras legislaturas laboristas de nuestra época, siendo Presidente del consejo de Comercio tuvo que negociar en Moscú, impresionó a los Rusos por su habilidad, competencia, y sobre todo entereza.

Vicky, otro caricaturista mordaz, hubiera representado a Wilson cual nuevo Abraham sacrificando al T.U.C., su « hijo » bien amado, obedeciendo las voces de lo alto y los sagrados deberes de su misión.

Otra paradoja ha sido que Wilson, que sintonizaba muy poco con Gaitskell y con las orientaciones tan comedidas de éste, poco socialistas por lo menos doctrinalmente, está ahora obligado a imponer un « Gaitskellismo » con creces, pues si todavía las medidas restrictivas para la clase trabajadora son voluntarias, la amenaza de las sanciones las transforma en impositivas.

Pero dejemonos de caricaturas y de comparaciones, y

comprendamos el paso trascendental dado por el sindicalismo británico, el más importante en Europa, con sus 159 sindicatos representando a más de nueve millones de trabajadores organizados.

El discurso de Wilson fue crudo y sincero : la productividad en Inglaterra no va al ritmo que exigen el mundo moderno y la competencia industrial exterior. Las prácticas restrictivas en los lugares de trabajo, y las sacrosantas delimitaciones profesionales en la producción industrial son una rémora del pasado y un lastre que incapacita a la economía británica a elevarse al nivel que le corresponde.

Pero, ¿cómo se explica que a pesar de que la gran mayoría del T.U.C. había aceptado desde el año pasado el Plan voluntario de limitación de Precios y de Ingresos presentado por Brow, es decir, el bloqueo de los mismos, a una con la Planificación Democrática del conjunto de la economía, como también el « Selective Tax », que ocasionará un desplazamiento de la mano de obra de empresas no esenciales a las industrias de vanguardia, con todos los problemas familiares que ello encierra y no digamos si el nuevo puesto se hace esperar... tenga Wilson que añadir a la famosa Clausula IV la advertencia que los que la inculquen, tanto patronos como obreros, serán severamente sancionados ? Hubo una respuesta bien sincera en el Congreso, la de Harry Douglass del Sindicato de Caldereros : la razón esta en que iba a ver pocos « voluntarios » dispuestos a sacrificarse.

Son ya conocidos por la prensa todas las vicisitudes del Congreso. Resumiendo vemos que la aprobación a la política económica del Gobierno (pay freeze), presentada por el Consejo del T.U.C. recibió una mayoría de 1.122.000 votos cuando más, y 344.000 votos cuando menos. Victoria pues muy disputada, para la cual hubo necesidad que el Sindicato de Mineros (479.000 afiliados) alterara su primitiva decisión.

Este terrible problema de conciencia del sindicalismo británico pareció simbolizarse en lo que ocurrió a su Secretario General un par de semanas antes del Congreso : George Woodcock era hospitalizado víctima de un ataque al corazón, y tuvo que ser su adjunto quien lo representó en el Congreso.

El Congreso pues se contentó con testimoniar a duras penas su lealtad, pero repleta de reservas. Wilson es demasiado realista para echarlo en olvido. Y no hay duda que obtenido el sacrificio de los sindicatos se dará con mayor empeño a congelar los precios, y a hacer factible un aumento de aquellos salarios realmente bajos, como asimismo de los ligados a cuotas de productividad cuando estas son satisfechas. De lo contrario, lo alcanzado en Blackpool será pronto desoido y condenado, sobre todo por los « shop-steward » (delegado en los talleres).

¿Cuál es la filosofía, el fondo de pensamiento del Premier británico, de este « Donn » universitario metido a socialista por afán de eficiencia en el ordenamiento justo de la sociedad humana, más que por un sentido revanchista de clase ? ¿Cuál es el leitmotiv de sus cavilaciones, cuando agobiado por la tarea gobernante escapa para unos días a las soledades de la Islas Sicilianas... ? No parece muy aventurado pensar que para Wilson la sociedad, representada por el Gobierno que libremente se dió, debe asumir el tercer papel entre el forcejeo proverbial de patronos y obreros, y además de forma preponderante.

Es así como se explica la desazón de muchos de los portavoces sindicales en Blackpool, las sentencias tan crudas de Cousins y el que alguno de los asesores de éste lleguen hasta pensar que cabe incluso presentar una denuncia a la Oficina Internacional del Trabajo, para impedir los propósitos restrictivos del Gobierno respecto a las funciones reivindicativas de los sindicatos.

Dicho todo esto, no por eso hoy que dejar de desear a Wilson y a su política económica el mayor de los éxitos. Si no lo consiguiera sería un revés muy duro para el pueblo británico como también para todo el sindicalismo, lo mismo el social-cristiano que para el demócrata-socialista; a todos nos entraría una cierta frustración, y los anti-demócratas de toda especie, como los propugnadores del capitalismo a rienda suelta, se las prometerían muy felices.

Pero, en todo caso, lo ocurrido en Blackpool hace más imperativo que nunca que el sindicalismo se pregunte, diría se ausculte, sobre cual deben ser sus derroteros y la función que debe desempeñar en una sociedad moderna en que las clases aparecen rendidas ante la omnipotencia del Estado

EL ARTICULO "EL BURUZAGI"

Mr Esnest Dethorey, de Estocolmo, en relación con el artículo « El Buruzagi » publicado en nuestro número 230/1, nos escribe las líneas que siguen, que con mucho gusto reproducimos para nuestros lectores.

« En Estados Unidos están en vías de establecer la institución sueca del Justitieombudsman, que en Alderdi se traduce por Buruzagi.

» El « Nassau Country », situado en las afueras de Nueva York — uno de los más ricos distritos de Estados Unidos — ha establecido ya el Ombudsman. En el Estado de Michigan también hay un Ombudsman y en Nueva York, su alcalde John Lindsay ha propuesto que también el gran puerto americano tenga el suyo en 1967. Hasta en Washington se ha deliberado sobre la propuesta de crear el cargo de Ombudsman con caracter federal para todos los Estados Unidos.

» Alfred Bexelius, el Justitieombudsman sueco, ha sido recibido en el Senado norteamericano, ha informado

ante peritos sobre legislación y jurisprudencia de la Cámara sobre el real significado del Ombudsman en Suecia y tomó parte en varias emisiones dedicadas a este tema en la televisión y en la radio americanas.

» En los diarios de Estados Unidos pueden leerse informaciones sobre el Justitieombudsman sueco escritas por periodistas americanos que se han entrevistado con M. Bexelius, en las que se relaciona la existencia de la oficina situada detrás de la Opera, asistida por juristas auxiliares, cuyas tareas son tan varias como reprender a jueces descorteses, intervenir contra brutalidades policíacas y garantizar los derechos de los soldados a parecer beatniks.

» La que precede es traducción del diario social-demócrata Aftonbladet de Estocolmo : información enviada desde Nueva York por un periodista sueco publicada el 14-12-66. »

ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA'REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

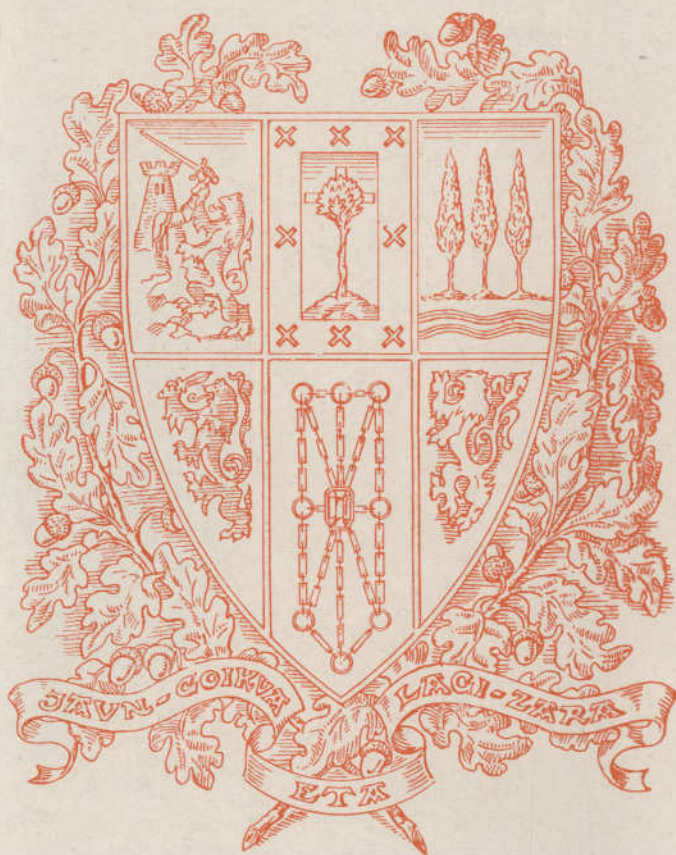
IZPIJVRA-SYMARIO

EDITORIALES. — *El ejemplo a seguir.* — *Abertzaleen azken elburua.* — 25 de Octubre de 1839 1

VIDA VASCA. — *Accion vigorosa de la resistencia vasca.* — *Necrologica* 4

TEMAS GENERALES. — *Fracaso de un ensayo* (Itarko). — *La gran responsabilidad de la Iglesia* (Irujo). — *Adimen erdoituak* (Igarondo). — *Carta al Sr. Arzobispo de Iruña.* — *Irazkintza.* — *La union europea Democrata Cristiani* (Gorostazu). — *Un libro nuevo* (Aratz) 8

TEMAS SOCIALES Y ECONOMICOS. — *Conciencia Sindical Britanica* (Armaindegi). — *Alienación de la economia vasca.* — *Obras completas de Sabino* 15



— Año XXI - Urtea —

N^{os} 238-239 Zenbakija

ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

Illeroko argitalpena

Publicacion mensual

Zenbakija

Num. 238-239

Idazkolea ta Banakoles {
Redación y Administración / Villa Izarra
Beyris - Bayonne (B.-P.)
Tél. 25.29.27

1967

Año XXI



SABINO DE ARANA y GOIRI

1865 - 1903

Cuando Sabino de Arana inició su actuación política, Euzkadi se encontraba en una situación lamentable. Desangrada por las guerras civiles, deshecha espiritualmente, habiéndole arrebatado los últimos restos de su independencia.

Algunos de sus hombres pensando cómo salvar pobres restos de su libertad.

Muchos vascos cegados por el interés, no pensando mas que en sus propios negocios y en sus propios honores y dispuestos a vender a su pueblo por sus medros personales.

Muchos vascos que falsificando el sentido de las leyes de su pueblo pretendían entregarlas al extraño que ni las conocía ni las amaba.

Muchos vascos que en su orgullo e ignorancia repudiaban su lengua y sus costumbres por satisfacer sus ambiciones.

Muchos vascos que renegando de la tradición sagrada recibida de sus mayores, no vacilaban en falsificarla o sacrificarla.

Sabino comprendió exactamente la situación de su pueblo, como lo expresa en estrofa de « Lenago il »

Erri gaxua
jayo nintzan ni
zeure il orduban
eltzeko ?

Y Sabino apreciando la gravedad del momento, solo con un puñado de seguidores, lanza una idea considerada como subversiva.

Euzkadi es la Patria de los Vascos, proclama Sabino.

Muchos le consideran como loco, otros se sonríen considerándole como un desgraciado.

A Cánovas del Castillo, Presidente del Consejo de Ministros, le comunicaron lo que decía un pobre loco y éste, ante el asombro de sus interlocutores les contestó :

Ese hombre no está loco, sino que ve muy lejos, y ese loco hará muchos locos.

Ni unos ni otros podían comprender la grandeza de alma de Sabino, ni el amor a su Patria, ni su espíritu de sacrificio.

Ahora, después del tiempo transcurrido, podemos apreciar la obra de Sabino y la honda huella dejada por él en el pueblo vasco. Si no tuviéramos otros muchísimos ejemplos, solamente la actitud del pueblo vasco luchando contra el levantamiento militar en 1936 nos proporcionaría la mejor prueba de que las ideas que lanzó Sabino habían germinado espléndidamente.

Muchos miles de vascos han dado su vida desde esta fecha por defender las ideas que predicó Sabino.

¡Qué dicha morir por Dios y por Euzkadi !, decía en una nota que enviaba desde una estrecha celda del Penal del Dueso donde se amontonaban siete hombres, Ramón de Azkue estando en capilla, a las 4 de la mañana del 15 de Octubre de 1937, tres horas antes de que les asesinaran en nombre de la Cruzada.

Aquel ¡ Gora Euzkadi ! que lanzaba Losada de la C.N.T. delante del pelotón de ejecución.

Aquel ¡ Gora Euzkadi ! también que lanzaba el Teniente Coronel Gallego al sacarle de su celda para fusilarle en la cárcel de Larrinaga.

¡ Que profundamente habían arraigado las ideas que lanzó Sabino !

Pero Sabino era ante todo y sobre todo hombre de acción. Con su acción, creó periódicos, creó revistas, creó centros y creó el Partido Nacionalista Vasco.

Toda su vida fué acción.

Si queremos imitar a Sabino, todos los abertzales incluso los que están bajo el dominio franquista, tienen el campo fundamental de la familia donde sin ningún riesgo pueden enseñar a conocer y amar a Euzkadi. A la tamilla no llegan los esbirros del franquismo y en ella se puede realizar la labor de formación más importante.

Los vascos que estáis en el exterior y en el interior y disfrutáis de una posición acomodada, tenéis una gran responsabilidad porque con vuestra ayuda se pueden hacer grandes labores de formación y propaganda.

Necesitamos mucha propaganda, libros, revistas, folletos, para la formación de las nuevas generaciones que, afortunadamente se nos presentan ansiosas por aprender la doctrina nacionalista. Por mucho que se ha esforzado el franquismo, no solo no ha conseguido el conquistarlas sino que lo han despreciado con indignación.

Desarrollemos nuestros esfuerzos con la mayor unidad posible, único medio de conseguir una acción eficaz.

No nos conformemos con palabras, que sean nuestros actos los que hablen por nosotros.

Imitemos a Sabino, pero con acción, con obras, con muchas obras.

ABERTZALEEN AZKEN ELBURUA

Abertzaleontzat — euzko abertzaleontzat, jakiña — azken egin-nai edo elburua Euzkadi askatzea, euzkotarrok geure etxe-jabe biurtzea dala, arinkeria, guziok ondotox dakigun zerbait esatea dala dirudi bat-batean.

Alaxe izango zan, bear-bada, urte asko ez dala. Gaur, ordea, arinkeri ez ezik, bera-bearrezko derizkigu abertzale aitortzen diran gazte batzuen jokaera ikusita.

Begi aurrean dauzkagu oiuka euzko-abertzale aitortzen diran batzuek agertzen dituzten zabalkkunde orriak. « Abertzale » oientzat ba-dirudi Euzkadi'k ditun etsaiak, len-lenlen zirtzillatu bear ditugun etsaiak kapitalistak, dirutzadunak, gure erriko lantegietako nagusiak dirala. Kapitalismo, neo-kapitalismo, estruktura, alienazio, erreboluzio eta marxismo-leninismo itzak an-da-emen, Mosku edo Pekin'en egiñak dirala dirudite.

Jakiña da, gure aberri-askatze lana aurren-aurrea izanaren, ba-degula lan-sariaz bizi geran abertzaleok — % 99'ik — lan irabazi oiek bear lutekenak izan erazten zer egiña. Nagusi-langille arteko artu-emanak zer zuzendu bat-dutenez, arazo au ere alden du ezin lezakeguna degula egi-egia da. Munduan zear langille guziok degun auzi au gure azken-elburu, geien beartzen gaitunean biurtzea,

ordea, ez da inolaz ere euzko abertzalearentzat jokaera zuzena.

Ez litzake, gazte oiek eskeintzen diguten aldakuntza — kapitalismo edo neo-kapitalismoaren ordez marxismo-leninismo usaia dun sozialismo bat jartzea — egun batetik bestera, guztiz itxuraren aurka, gure Erria dagon sortaldeko Europa onetan egi biurtu al-balitzake ere. Nunbait orrelako zerbait irakurria degun arren, ezin degu sinistu aldakuntza orrek, besterik gabe, Euzkadi'ren askatasuna ekarriko ligukenik. Ez da beintzat antzekorik ere gertatu, orain arte, agintaritzat mota ori berrogei ta amar urtetan arkitzen dan laterrian. Galde bezela Mao berari Mongoliatzaz zer dion!

Bide ori, ba — beste akatz ikaragarriuna ez-balitz ere — ez zaigu Euzkadi askatzeko bidea. Aberri-askatze egin-kizuna ezin lezakegu abertzaleok beste lurtar politika bategatik atzeratu edo bigarren mallako zer egiñean biurtu.

Ez litzake au abertzale jokaera, abertzaleasunagaz jokatzeko baizik. Ernai ba gazte! Abertzale zeranez ez zaite biurtu ur-nastuetan zear arrantzale izan nai dutenen jostallu. Jakin, maite dezun aberria'ri kalte ikaragarria egi-ten diotela abertzale narruz estalirik Euzkadirentzat egizko otso diran oiek...

25 DE OCTUBRE DE 1839

Fecha de triste recuerdo es para el País Vasco esta fecha del 25 de octubre de 1839. Sin embargo, hasta que Sabino de Arana-Goiri proclamó su doctrina nacionalista, la ignorancia entre los vascos — salvo reducida élite — sobre la Historia de su Pueblo y lo que para ella significó la fecha a que nos estamos refiriendo, era tan profunda como lamentable.

Así, hasta que Sabin estableció la noción de nacionalidad que corresponde a Euzkadi, la casi unanimidad de los vascos de la segunda mitad del pasado siglo manifestaba su protesta en los aniversarios de la proclamación de la Ley española del 76 que obligó a los vascos a prestar servicio en el ejército español, olvidando, o desconociendo que no era esta Ley, sino la del 25 de octubre de donde emanaban todos los males que nuestra Pátria sufría.

El se confirman los Fueros de las Provincias Vascongadas q Navarra, sin perjuicio de la unidad constitucional de la Monarquía que rezaba la Ley abolitoria del 39 engaño a nuestros antepasados que no supieron calibrar el verdadero alcance del « sin perjuicio de la unidad constitucional de la Monarquía » que subordinaba la confirmación, y por lo tanto la supervivencia de los Fueros, a la conveniencia del Estado español, interpretada esta conveniencia por los españoles, y no precisamente en interés de la libertad vasca que se prometió salvaguardar a los soldados carlistas para conseguir depusieran sus armas en la campa de Bergara.

Es cierto — y es obligado hacerlo constar así como disculpa para aquellos nuestros antepasados burlados — que Espartero y sus secuaces tuvieron buen cuidado de no descubrir de primeras las condenables intenciones que se ocultaban bajo la redacción dada a aquella Ley. Poco a poco, en etapas sucesivas, mermando una y otra vez las facultades autónomas de nuestro Pueblo en dosis estudiadas, terminaron con nuestra libertad sin levantar mayores recelos, consiguiendo, al mismo tiempo, que nuestros padres perdieran lo que era aún más importante: la conciencia de su personalidad nacional.

Fué Sabino de Arana-Goiri, nuestro Maestro, quien,

viendo con claridad el alcance de la Ley del 25 de octubre nos señaló el verdadero objetivo a alcanzar para que el Pueblo Vasco recupere la libertad perdida: la derogación de esta Ley, que lleva consigo la facultad de legislar y ejecutar todo lo relativo a la vida nacional vasca, manifestaciones, ámbas de libertad de un pueblo.

Aquella declaración de nacionalidad vasca, y la reclamación de libertad para élla, no eran en aquel entonces política en boga. Hoy sí lo es en todo el mundo, habiendo sido aplicada a numerosos Pueblos estos últimos años como doctrina consagrada por el respaldo oficial de las Organizaciones Internacionales.

Nuestro Partido se ha esforzado en conseguir la derogación de esta Ley nefasta, consiguiendo, tras desarrollar una extraordinaria actividad que ha entrañado inmensos sacrificios de toda suerte, despertar la conciencia nacional de nuestro Pueblo, tan abotargada en tiempos de Sabino, llegando así a ejercer fuerte presión sobre el estado español en reclamación de la justicia que se nos debe.

La guerra del 36, que enos fué impuesta, sirvió para que se materializara en parte la esperanza de libertad que llegó a hacer vibrar a toda Euzkadi en tiempos de la República. El Gobierno Vasco, que se constituyó en Gernika el día 7 de octubre de aquel año bajo la presidencia del primer Lendakari D. José Antonio de Agirre, representó paso trascendental en el camino de la recuperación de la libertad Pátria perdida como consecuencia de la Ley del 25 de octubre de 1839.

Es por esto que continuamos ofreciendo la más decidida colaboración al Gobierno de Euzkadi — actualmente presidido por el Lendakari Sr. Leizaola — como más positiva protesta por la vigencia de aquella Ley, y también como manifestación de nuestra confianza en que el Estatuto Vasco que encarna este Gobierno Vasco conseguido en momentos tan trágicos para la Pátria ha de sernos el mejor instrumento para llegar a dejar sin contenido aquella egañosa fórmula derogatoria de nuestras libertades bajo el falso aspecto de confirmarlas.

VIDA VASCA

Acción vigorosa de la resistencia vasca

El año 1967 va siendo un año verdaderamente activo en todos los órdenes de la lucha clandestina llevada por el patriotismo vasco, destacando por mucho la que ha llevado a cabo EGI — juventudes del Partido Nacionalista Vasco — con las espectaculares acciones que queremos aquí presentar resumiéndolas. Se lo merece bien EGI.

19 DE ENERO

A última hora de la víspera de San Sebastián, en la



La Bandera vasca ondeaba en Sta María de Tolosa

antigua plaza de la Constitución abarrotada de público, momentos antes de las doce de la noche se vió de pronto surgir por un costado y situarse en el centro una gran bandera bicrucifera. Las decenas de miles de personas allí congregadas, sorprendidas bien agradablemente, aplaudieron frenéticamente la hazaña de los de EGI mientras las autoridades gubernativas y locales se llevaban un sofocón al no poder evitar la acción ni poder retirar la ikurriña durante la media hora que normalmente suele requerir la tradicional fiesta del izado de las banderas. Puede decirse que fué muestra ikurriña la que abrió la fiesta donostiarra, quedando la franquista un poco relegada a segundo término pues al quererla izar al mismo tiempo que la de Donostia surgieron también dificultades no previstas para quienes debían realizar la operación, aunque no para los de EGI.

12 DE MARZO

Este día, domingo, aparecieron dos grandes ikurriñas de nuevo en Donostia, la primera en el pararrayos de la iglesia de San Ignacio, y la otra colgada de uno de los dedos de la enorme imagen del Sagrado Corazón que corona el Monte Urgull. La primera, que costó a los bomberos arriarla, hasta las 11 y 1/2 de la mañana, pudo verla toda la feligresía del Barrio de Gros y de ella tuvo conocimiento toda la ciudad, (así como de la situada en el Sagrado Corazón, visible desde cualquier parte de Donostia.

19 DE MARZO

Le tocó este domingo a Andoain acudir a misa en su Parroquia en cuya torre ondeaba una gran ikurriña. Las autoridades, desde primeras horas de la mañana se movilizaron para hacerla desaparecer, ofreciendo a quien quisiera hacerlo cinco mil pesetas. Allí estuvo ondeando al aire como un reto al opresor hasta que a primeras horas de la tarde cayó por ruptura de la cuerda que la sujetaba, debido al fuerte viento que reinaba.

El pueblo patriota de Andoain vivió un día de manifestación alegría.

ABERRI-EGUNA EN IRUNA

Días antes y como un adelanto, los de EGI colocaron una ikurriña colgada de un cable de la línea de alta tensión entre los montes BELKOAIN y BURUNTZA.

Otra de grandes dimensiones fué colocada en una de las peñas « DOS HERMANAS » de Irurzun en lugar tan inaccesible que la Guardia Civil tuvo que arriarla destruyendo las cuerdas que la sostenían a fuerza de tiros de fusil la víspera de Aberri-Eguna. Pudieron admirarla muchos compatriotas que se anticipaban a llegar a Iruña para evitar las dificultades que se preveían para el día siguiente.

Y el mismo día Aberri-Eguna, en presencia de millares y millares de compatriotas que a pesar de toda clase de dificultades presentadas por la policía franquista pudieron concentrarse en Iruña dando a la Plaza del Castillo un aspecto inusitado de manifiesto patriotismo vasco, fueron lanzados por EGI dos cohetes de los que descendieron ikurriñas que vinieron a posarse entre los mismos manifestantes. Es inenarrable el entusiasmo que siguió entre los compatriotas, como así mismo el desconcierto de la policía al verse impotente para evitar tan inesperada exhibición de organización y valentía por parte de los jóvenes de EGI.

Muchas otras banderas e incalculables letreros aparecieron este mismo día de la Patria por todos los pueblos de Euzkadi.

1º DE MAYO

El 1º de Mayo, fiesta universal del trabajo, dió ocasión a nuestro pueblo de dar otra muestra de civismo, valentía y audacia al enfrentarse al fuerte aparato represivo montado por el régimen a fin de evitar manifestaciones en la calle. No pudo evitarlas en Iruña, Bilbao, Gazteiz, Eibar, Ordizia y Donostia; sobre todo en la capital gipuzkoana, (donde de víspera los de EGI habían caldeado los ánimos con otra de sus acciones espectaculares. Ocurrió

esto en Donostia, con motivo del partido de Fútbol que se celebraba en Atocha como homenaje al equipo que brillantemente había ganado el ascenso a primera división. Como era de esperar el campo estaba abarrotado de público cuando nuestros gaztes consiguieron burlar la vigilancia y en las barbas de la policía lanzar dos cohetes de los que se desprendieron dos banderas de Euzkadi que vinieron a caer dentro del campo, obligando al árbitro a suspender el partido hasta que lo desalojara la policía que había acudido a recoger la ikurriña.

Fué pues el 1º de mayo un día de destacadísimo de resistencia en Donostia principalmente, donde acaso por primera vez desde la guerra la juventud se enfrentó con la policía trayéndola a mal andar durante todo el día y hasta casi la medianoche.

25 DE MAYO

Como es tradicional, el día del Corpus se concentraron en San Miguel de Aralar miles de patriotas de todas las regiones vascas para honrar al Santo Patrón del Partido Nacionalista Vasco.

En las proximidades del Santuario, los de EGI habían colocado una gran ikurriña sujeta entre dos altos árboles. Para retirarla optaron los franquistas por derribar uno de los árboles, ya que otro procedimiento cualquiera les parecía demasiado arriesgado. Más tarde se dispararon dos cohetes portadores de banderas de Euzkadi a muy corta distancia de las fuerzas de la Guardia Civil presentes, los que no reaccionaron, dejando a la juventud manifestarse con las consabidas canciones patrióticas.

12 DE ABRIL

Ochenta sacerdotes bizkainos dirigieron un escrito al Sr. Obispo y al Gobernador. En manifestación, acudieron a hacer entrega del documento al Gobierno Civil, donde el Secretario se negó a recibir el escrito mientras no se disolvía la manifestación. Esta se dirigió entonces al Obispado, pero al llegar al Palacio, la policía impidió el paso excepto a dos de los manifestantes, de los cuales uno sólo fué recibido por el Sr. Obispo.

El documento de los sacerdotes se refería :

- a la opresión de que es objeto el pueblo
- a las represiones violentas de la policía
- a las detenciones y multas arbitrarias
- a la coacción de las conciencias
- a las torturas
- a las expulsiones y expatriaciones forzosas.

28 DE ABRIL

También en Araba han actuado los de EGI. Con pequeño intervalo, la segunda en la víspera de San Prudencio, dos grandes ikurriñas fueron colocadas en la iglesia de San Miguel de Gazteiz. Dado lo céntrico de este edificio religioso, todo el vecindario pudo contemplarlas, dando lugar a comentarios encomiásticos en favor de los jóvenes escaladores.

EN MAEZTU

En ocasión de la celebración de la prueba finalista del club de montaña « EDURTZA » a la que asisten representaciones montaÑeras de toda Euzkadi, fué colocada en la torre de la Iglesia de Maeztu una gran ikurriña. También aparecieron numerosas inscripciones en muros y tápias del pueblo con la leyenda GORA EUZKADI AZKATUTA y EGI.

BANDERA EN AZKARZA

Coincidiendo con la marcha de la juventud al Santuario de Estibaliz, los de EGI colocaron una bandera de Euzkadi en la torre de la iglesia de Azkarza, pintando muros con letreros de GORA EUZKADI AZKATUTA y EGI.

3-4 DE JUNIO

En la noche del 3 al 4 de junio, los jóvenes patriotas lograron escalar la difícil torre del Ayuntamiento de Aguirain (Salvatierra) para colocar en ella una gran ikurriña. Ondeó allí durante toda la mañana.

23 DE JULIO

Con ocasión de celebrarse el campeonato de bateles en el río Oria, se congregó en Tolosa un enorme gentío. Los de EGI no podían dejar de aprovechar una tal ocasión y se sumaron a la fiesta colocando durante la noche anterior una gran bandera de Euzkadi en la torre de la Iglesia parroquial de Sta. María. A los bomberos les costó arriarla. Por Tolosa abundan las fotos en que se ve a los bomberos hacer toda clase de equilibrios para llegar a ella, sobre todo entre 11 menos cuarto y once y cuarto, en que los tolosanos gozaron de verdad contemplando la ikurriña y bromeando sobre la habilidad de los escaladores oficiales.

31 DE JULIO

Cuando las autoridades salían de la Misa Mayor en honor de Iñaki Deuna, en Azpeitia, fueron lanzados dos cohetes de los que se desprendieron en paracaídas sus banderas correspondientes. Una de las ikurriñas cayó cerca del frontón, en donde se congregaba un gentío que celebró la acción de los de EGI.

3 DE SEPTIEMBRE

De regreso de la romería del Hernio, los jóvenes montaÑeros se manifestaron ruidosamente por las calles de Tolosa, cantando cantos patrióticos y dando gritos de Gora Euzkadi Azkatuta.

IKURINA RECUPERADA

En los locales de Falange de Tolosa, y en un vitrina situada en la secretaría, se exhibía una ikurriña que posiblemente fué perdida por los gudaris en alguna de las sangrientas batallas en los alrededores de Bilbao. A los de EGI, que conocían este hecho, les dolía en el alma que esa bandera sirviera de trofeo en aquel Círculo, por lo que se propusieron restacarla, a poder ser sin violencia, o con la menor necesaria posible. Y lo han logrado. Hoy, esta ikurriña histórica se halla donde se le otorga el honor que le corresponde.

A los falangistas tolosanos no les ha hecho mucha gracia el ser burlados de esta forma, sobre todo por el qué dirá la gente que se ha enterado de esta hazaña de EGI. Es por esto que han tenido « la gran idea » de colocar en la vitrina otra bandera vasca, con la que se han hecho, asegurando a quien habla de la acción de EGI no ser cierto lo que se dice, como lo demuestra el hecho de que la bandera continúa en la vitrina de la secretaría...

6 DE AGOSTO

En la bonita villa de Elizondo se celebró este día una fiesta vasca a la que se había dado cita la juventud vasca. Apareció el pueblo lleno de Guardias Civiles, pero a pesar de ello los de EGI pudieron disparar dos cohetes portadores de ikurriñas.

13 DE AGOSTO

En plena Semana Grande donostiarra EGI colocó una

segunda bandera de Euzkadi en la torre de la Iglesia de San Ignacio. Dadas las precauciones que se tomaron los escaladores « clandestinos », el hacerla desaparecer de allí no fué nada fácil para los bomberos de Donostia, a pesar de echar mano a todo el material de que disponen, que no es poco. Después de intentos repetidos que duraron varias horas, no tuvieron mas remedio que servirse de ganchos con los que fueron desgarrando la ikurriña, hasta que quedó un pequeño trozo, el cual ha continuado allí durante semanas y semanas. Todo Donostia pudo contemplar la ikurriña y los comentarios que se hicieron fueron de los más sabrosos.

18 DE AGOSTO

En plena corrida de toros en la Plaza de Donostia, dos grandes chupinazos anunciaron el lanzamiento de dos ikurriñas que pudo verlas todo el público, incluido en él el Ministro Castiella y sus tres hijos.

PEREGRINACIONES A ARANZAZU

Como todos los años se han celebrado las peregrinaciones de la juventud masculina y femenina a Aranzazu. En la de los jóvenes, con marcha nocturna a pié desde Oñate, al llegar la masa de los 10-12 mil que la formaban al Santuario, apareció a un lado de la carretera una gran hoguera que iluminaba una gran bandera de Euzkadi que hacía de fondo. El entusiasmo y la emoción de los jóvenes fué indescriptible.

En la peregrinación de la juventud femenina vasca, a la llegada al Santuario apareció en lo alto de la cruz que corona el pico que domina el Santuario otra magnífica ikurriña que permaneció allí cerca de una hora.

ZESTUA

Durante las fiestas patronales de este pueblo gipuzkoano, y mientras actuaba el grupo de danzas vascas « OINKARI », un artefacto inundó la plaza de pequeñas ikurriñas de papel, a las que inmediatamente se sumó una grande lanzada por cohete. El público premió a los de EGI con gran ovación.

HIPODROMO DE LASARTE

Con motivo del gran premio de San Sebastián se congrega en Lasarte numeroso público. Estaban presentes también váarios Ministros de Franco.

EGI quiso sumarse también a la fiesta lanzando con precisión un gran cohete del que se desprendió la correspondiente ikurriña que se posó sobre un cable. No hizo mucha gracia al elemento extraño mas o menos afecto a la situación, pero sumó los aplausos del público vasco unánime.

FIESTAS EUSKARAS EN DONOSTIA

El día 17 de Septiembre, fecha de clausura de estas fiestas tan animadas, se congregaron en la Plaza de la Trinidad mas de cuatro mil compatriotas. Cuando los txistularis entonaron el « AGUR JAUNAK », el público les acompañó cantándolo con emoción. A continuación, un joven se acercó a los micrófonos dando gritos de GORA EUZKADI ASKATUTA coreados unánime y repetidamente. Terminó todo el público cantando el « GU GERA EUSKADIKO », y el HIMNO BASKO, dominado de honda emoción patriótica.

EN BIZKAYA

La dura represión ha hecho muy difícil toda actividad patriótica en Bizcaya. Pero no la ha suprimido, en modo alguno.

Así, en los primeros días de marzo, las dos márgenes

de la ría aparecieron llenas de letreros anunciando el ABERRI-EGUNA y con GORAS A EUZKADI. Así, en el campo de futbol de Mallona en Santurce; en Mungia, Euba, Kastrexana, Alonsotegi, Arbulo-Zaramillo, Olakuaga, Sodupe, Balmaseda, carreteras de Artxanda, Larrabezua, Arabakarra, Lezama, etc., etc.

El Decreto de excepción promulgado para Bizcaya, dejó en suspenso los artículos 14 - 15 y 18 del *Fuero de los españoles*, referentes al derecho a fijar libremente su residencia, a la inviolabilidad de domicilio, y al plazo de 72 horas dentro del que la policía ha de liberar o poner a disposición del juez a todo detenido.

1º DE OCTUBRE EN URBIA

El Gobernador Civil de Gipúzkoa prohibió la concentración ya tradicional en la campa de Urbia que se celebra el primer domingo de octubre. La fuerza pública cortó todos los accesos a la Campa con una exhibición verdaderamente extraordinaria de medios, no inferiores a los que nos tiene acostumbrados con ocasión de los Aberri-Egunas. Grupos de jóvenes que se vieron imposibilitados de seguir adelante, optaron por bajar a Tolosa y otros pueblos, concentrándose los bizkainos en Bermeo. En todos estos pueblos en que se reunió la juventud se organizaron romerías y manifestaciones que dieron lugar a incidentes y numerosas detenciones y multas.

En Bermeo, con anticipación había aparecido una ikurriña en Zarragoiti y otra en el muelle. Estos actos de Bermeo han dado lugar a 400 multas gubernativas...

FIESTAS PATRONALES

Las fiestas patronales, en toda Euzkadi, han sido ocasión para que se celebraran manifestaciones patrióticas. Las ha habido en Iruña, Elizondo, Leiza, Tolosa, Tafalla, Balmaseda, Sodupe, Zalla, Ondarroa, Sopelana, Meñaka, Gamiz, Ibarruri, Gorozika, Bakio, Deba, Alsasua, Lekunberri, Bergara, Arrasate. En estos dos últimos pueblos aparecieron las correspondientes banderas vascas así como también en Lekeitio. También aparecieron otras ikurriñas en Gorbea, Urbia, Aranzazu, Aralar, etc.

12 DE OCTUBRE

EGI dejó su tarjeta en BURGOS en ocasión tan particular como es la celebración del día de la Hispanidad. Durante la noche anterior, con gran riesgo, consiguieron llevar a lo más alto de una de las torres de la Catedral de aquella capital castellana una gran bandera de Euzkadi, donde estuvo ondeando orgullosamente toda la mañana del 12, hasta que con gran trabajo consiguieron retirarla. Los jóvenes de EGI dejaron una nota explicativa de la « tarjeta », en que se explicaba el por qué de su gesto. Decía la Nota: « Desde que tenemos uso de razón vivimos sujetos a una política de genocidio. Somos detenidos y torturados. Se niega a Euzkadi la Universidad. Se proscribire el idioma vasco. Se nos prohíbe manifestarnos en Aberri-Eguna. Se nos sumete a humillaciones indignantes, como aquella del 12 de octubre de 1954 convocando a los diplomáticos ante el Arbol de Gernika; y como en el 6º centenario de la fundación de Gernika en 1966, nombrando presidente honorario de los actos a Francisco Franco, el responsable de su destrucción en 1937. Y este 1º de octubre se nos ha prohibido reunirnos pacíficamente en Urbia, en nuestras propias montañas, en jornada caracterizada por el espíritu fraternal y alegre, exenta de agresividad contra nadie. La nota termina con estas palabras: RESPETE ESPANA A EUZKADI Y EUZKADI RESPETARA A ESPANA.

IKURRINA EN GERNIKA

Gernika no podía quedar sin que en ella ondeara la ikurriña en este año en que tantas han aparecido en diversos lugares de la Patria. Así lo ha entendido EGI, y por ello ha decidido colocar una de grandes dimensiones en la torre de su parroquia de Sta María, durante la noche del último domingo de octubre a fin de que pudiera ser admirada por los miles de feriantes que en aquella histórica villa se reúnen el lunes.

Hizo falta traer equipos forasteros para arriarla. Los feriantes volvieron encantados a sus casas. Y no digamos nada de lo que supieron apreciar el gesto de EGI los mismos vecinos de Gernika y sus alrededores.

Persecucion a los Patriotas Vascos

En el próximo número de « Alderdi » publicaremos una reseña de las deportaciones, multas, detenciones, juicios celebrados y condenas impuestas durante el año 1967.

Presos políticos en la cárcel de Basauri en la primera quincena de Noviembre : 62.

NECROLOGICA

Estas últimas semanas hemos tenido noticia del fallecimiento de los compatriotas :

SANTIAGO ALONSO

Hombre joven, lleno de vigor y entusiasmo dentro del campo patriótico, se nos ha ido tras sufrir ejemplarmente breve pero por hoy incurable enfermedad.

Desde muy joven incorporado a la lucha clandestina por la libertad de Euzkadi, para los treinta años había llegado a ocupar puesto de gran responsabilidad en la dirección del Partido Nacionalista Vasco, a cuyo Consejo Supremo pertenecía cuando el Señor ha tenido a bien llevárnoslo. G. B.

LUCIO DE ARETXABALETA

Víctima del último terremoto que ha afectado tan gravemente a Caracas, hemos perdido a otro compatriota benemérito.

Lucio Aretxabaleta fué uno de los animadores de « Juventud Vasca » de Bilbao, en cuyo cuadro teatral se hizo con gran popularidad al representar los principales personajes en el teatro patriótico vasco.

Durante la guerra fué uno de los más próximos colaboradores del Consejero de Hacienda D. Heliodoro de la Torre (G. B.), a cuyo lado continuó actuando ya en el exilio hasta trasladarse por fin a Venezuela. Delegado del Gobierno de Euzkadi hasta el momento de su muerte, contaba en la colonia vasca con tantos amigos como vascos residentes en aquella república americana tan amiga de Euzkadi. G. B.

Sra. Vda. de MARKIEGI

Ha fallecido en Deba esta compatriota que tanto sufrió por las para ella especialmente crueles consecuencias de nuestra guerra. Dos hijos, uno Alcalde de su pueblo y burukide del Consejo Supremo del Partido Nacionalista Vasco, y el otro sacerdote ejemplar de la parroquia de Arrasate, fueron fusilados por los franquistas. La Sra. Vda. de Markiegi supo sobrellevar esta dura prueba con la máxima dignidad patriótica. G. B.

AGUSTIN DE ALBERRO

Ganado por el patriotismo vasco desde su juventud, ya en la guerra comenzó su actuación en la vida política colaborando estrechamente con el Gobierno de Euzkadi en su Consejería de Hacienda. Exilado, siguió prestando su colaboración, primero al Lendakari Agirre y después al Sr. Leizaola hasta que ha fallecido, ocupando ultimamente el cargo de Delegado Vasco en París. G. B.

ASCENSION DE LASA

Ha fallecido en Donostia. Afiliado al Partido Naciona-

lista Vasco desde su primera juventud, su actividad patriótica le llevó a dedicarse de lleno a la causa del trabajador de Euzkadi. SOLIDARIDAD DE TRABAJADORES VASCOS en Gipúzkoa le debe mucho a este modesto pero dinámico compatriota.

Su gestión en la Junta de Defensa de Gipúzkoa en los primeros días del llamado « movimiento », representando a SOLIDARIDAD, honra a cualquier persona. También en la post-guerra siguió en línea dentro de la resistencia del pueblo vasco, lo que le ocasionó más de un disgusto con la policía franquista. G. B.

ANDIMA IBINAGABEITIA

Recibimos la noticia de que ha fallecido en Caracas este gran valor de las letras vascas. Sin exagerar puede considerársele uno de los mejores prosistas en lengua vasca, ya que su dominio del euskera era perfecto. Deja una muy importante aportación a la literatura de nuestra lengua nacional a la que amaba entrañablemente. G. B.

GOTZON KAPETILLO

En Chile donde residía ha fallecido este compatriota tan sencillo como ardiente. Al estallar el « movimiento » Kapetillo cumplía el servicio militar. No dudó un instante en desertar para pasar a las filas de los gudarís con los que luchó durante toda la guerra llegando a ser capitán de una compañía.

Habiendo pasado a Chile, su patriotismo no declinó, actuando hasta el último momento en contacto con la dirección del Partido, ocupando en la Junta Extraterritorial el cargo de Secretario. G. B.

ROSARIO DE LASKIBAR

Perteneciendo a EMAKUME ABERTZALE BATZA desde su juventud, estuvo siempre incorporada y colaborando en las labores patrióticas.

Enviamos nuestro más sentido pésame a los familiares, especialmente a su hermana Juli de Laskibar.

EUZKADI BURU BATZARRAK eta ALDERDI'K URTE BERRI zoriotsua opa dizkie euzko abertzale ta aldizkingiaren irakurle guztiei.

EUZKADI BURU BATZARRA y "ALDERDI" desean un FELIZ AÑO NUEVO a todos los patriotas vascos y a los lectores de la revista.

Temas generales

FRACASO DE UN ENSAYO

El primer « ensayo democrático » franquista ha quedado en ridículo y ha recibido la repulsa de los amigos no incondicionales del régimen, de sus enemigos y de la crítica de otros países. El 9 de octubre, un día antes de celebrarse las « elecciones » por la fórmula de los cabezas de familia y mujeres casadas, ya anunció su fracaso el diario británico « The Guardian », diciendo : « Las circunstancias relativas a las elecciones por la representación familiar que tendrán lugar mañana han hecho que éstas hayan perdido mucho de su interés y se cree que será escasa la asistencia a las mismas. » Y continuaba luego, de esta manera, el diario de Londres : « El periódico madrileño « ABC » ha comentado así la situación : « Si no se ofrece ninguna opción, no hay elección posible. » Un candidato independiente de Barcelona (todos los candidatos son oficialmente independientes, pero unos son más independientes que otros) tendría que disponer de cuatro mil representantes para poder cubrir toda la provincia.

Después de las elecciones se acusó a « ABC » de haber prestado su apoyo a algunos candidatos, y replicó de esta manera el diario monárquico de Madrid : « La prensa no es un instrumento al servicio de la propaganda del Estado. Ni tan siquiera cabe concebirla como un servicio público cuya gestión ha sido encomendada a la iniciativa privada, porque eso nos conduce implacablemente a lo que en derecho administrativo se conoce con el nombre de « régimen de concesión ». Y la Prensa no puede estar en ese régimen porque no es una concesión que el Estado hace a la sociedad. La libertad de Prensa, como la de reunión, tiene su fundamento en la propia dignidad de la persona que vive en sociedad ; es un derecho social del hombre.

Es la dimensión social de la libre expresión del pensamiento. Conviene no olvidar estos elementales principios para no caer en la tentación de concebir a la Prensa como un servicio auxiliar de la administración del Estado. » Palabras magníficas que cuentan con nuestro aplauso aunque no estamos de acuerdo con el empleo de la expresión « no olvidar ». Si la evolución que se da hoy en España fuera en dirección a la dictadura, estaría muy bien empleada la forma « no olvidar » ; como el proceso es de signo absolutamente contrario, creemos que hubiera estado mejor decir : « Conviene aceptar estos elementales principios », o mejor : « Conviene tener en cuenta que estos elementales principios son observados hoy día por todo país fundamentalmente cristiano. » Porque nos vamos acercando cada vez más a la idea de que nuestra civilización, basada en el concepto de la igualdad de todos los hombres ante la Ley, ha sido amasada con ingredientes cristianos y griegos.

¿Cuál ha sido el balance de las últimas « elecciones » franquistas ? Todos estamos perfectamente enterados de los muchos obstáculos e inconvenientes que el Estado totalitario puso en el camino de los candidatos que se presentaron en las elecciones familiares : se les prohibió recibir ayuda financiera de nadie y se les cerró prácticamente

ITARKO

el paso a los grandes medios de difusión que son la Prensa, la Radio y la Televisión. El balance es decididamente negativo. El régimen hizo las cosas en función de su propio carácter huraño, desconfiado y receloso, y quitó con una mano lo que ofrecía con la otra. « Sin partidos políticos — comentaba más tarde el « Diario de Mallorca » — sin organizaciones lícitas para ejecutar una campaña electoral, sólo los muy ricos están en condiciones de sufragarla con posibilidad de causar impacto. En Madrid ha habido quien se ha gastado cuatro millones de pesetas. » Sabíamos que el régimen franquista es un régimen hecho por los ricos para los ricos. Nos complace mucho saber ahora que Josep Meliá lo reconoce, y que reconoce también que entre la dictadura y la democracia — lo que sócamente se entiende por democracia — no hay soluciones honradas posibles, ni tampoco ningún « contraste de opiniones » sincero.

Si algunos periódicos españoles se han expresado con tanta claridad, razonable es suponer que la prensa de otros países no se ha mordido la lengua. « Il Messagero » tuvo el 13 de octubre el acierto de expresar en dos palabras en qué consiste el juego franquista : « Deputati che sono gerarchi e gerarchi che sono deputati : così vanno le cose della Spagna » (Diputados que son jerarquías y jerarquías que son diputados : así van las cosas de España). Esta es una manera de decir que el peloteo de los cargos anda siempre entre las mismas personas. ¿No salieron elegidos, en las « elecciones » de las Diputaciones, todos los presidentes de dichas Corporaciones menos uno ? « Las elecciones parlamentarias de España — decía « International Herald Tribune » el 16 de octubre — podían haber sido el primer paso hacia la normalización política del país después de 31 años sin elecciones. No ha habido tal cosa. España está dispuesta a unirse a Europa, pero hay unos pocos líderes que no lo están. » Por su parte, « The Guardian » atribuyó en cierta forma a la inutilidad de las elecciones la realización de la « semana de lucha » sostenida en muchos lugares de la Península contra el régimen por los obreros y los estudiantes. « El hecho de que un número tan grande de personas haya estado dispuesto a declararse en huelga y a hacer manifestaciones — decía el mismo periódico en un editorial — demuestra que va adquiriendo cada vez mayor fuerza el sentimiento de frustración que inspira ese régimen anacrónico y autoritario. »

Hasta el comienzo de la etapa llamada de « liberalización », el arte de gobernar de Franco consistió en tirar fuertemente de las riendas. La necesidad de ingresar en el Mercado Común le obligó a hacer concesiones a la Comedia, y la Comedia se está devorando al franquismo mucho más aprisa de lo que los franquistas creen.

Prueba de ello es la abstención masiva producida en estas elecciones en el Estado Español. En EUZKADI puede cifrarse en un 75 % el número de electores que no ha acudido a las urnas.

París, Noviembre de 1967.

LA GRAN RESPONSABILIDAD DE LA IGLESIA

MANUEL DE IRUJO

Don Javier de Guerediaga publicó en « El Pensamiento Navarro » de Pamplona un artículo titulado « El Pueblo y la vida de la lengua vasca ». Aquel relato trae a la memoria la preciosa novela de Don Arturo Campión « El último tamborilero de Erraondo ». Salió de Erraondo para Buenos Aires, dejando un pueblo euskaldun que animaba sus fiestas al son del txistu y el tamboril. Volvió a morir al pueblo, en el que entró tocando el txistu. Los mozos se le rieron a la cara. En el lapso de tiempo transcurrido desde que emigró a Argentina, el pueblo había perdido el euskera y el folklore vasco. Uno de los mozos le cantó la jota : « Ay qué burro soy, y qué burro soy, ábreme la cuadra; ay qué burro soy, y qué burro soy, se me parte el alma. » El espectáculo cortó la vida del txistulari de Erraondo.

Guerediaga fué al pueblecito navarro de Auza, en el corazón de la Montaña. Se dirigió a un grupo de muchachas que tropezó empleando el idioma vasco. Aquellas muchachas, como los de Erraondo, se echaron a reír al escuchar unas palabras en euskera, única lengua que supieron sus padres hasta que los llevaron a la escuela. Guerediaga, dolido en el alma, escribió su artículo comentando la honda significación de « la triste risa de las chicas de Auza ». Y como Etchepare, desde las columnas del periódico, clamaba llamando al corazón de los navarros para que no dejen morir el euskera, el tesoro prehistórico, la lingua navarrorum de Sancho el Sabio.

Don Jorge Ramon Sarasa, expresidente de la Sociedad de Amigos del País de Iruña, contestó al artículo de Guerediaga. Se sumaba a él en el llamamiento hecho en favor del euskera, pero entendía que no debieran silenciarse los esfuerzos desplegados por la propia Sociedad cuyo nombre invocó y por la Diputación de Navarra, esfuerzos espontáneos alguna vez y respondiendo otras a honorables estímulos recibidos, mencionando entre ellos la instancia elevada a la Corporación por seiscientos estudiantes de la Universidad de Navarra en demanda de protección para el euskera.

Don Pablo Andueza, Prefecto de alumnos del Seminario de San Lorenzo de Oñate terció en un emocionado artículo. Soy nacido en Auza, reza; allí he vivido los primeros años de mi vida; soy euskotarra y euskalduna; llevo el euskera en la sangre, en el corazón y, sobre todo, en los labios; el artículo del señor Guerediaga me ha dolido porque es una triste realidad; si no hubiera habido impedimentos de una u otra clase para que los niños de Auza hablasen el euskera, hoy las chicas no se reirían, cuando alguien los pregunta algo en lengua vasca.

Se refiere Andueza a « el declinar del euskera en Navarra ». Una labor constructiva de la lengua vasca en Navarra, escribe, exige « un programa lleno de un espíritu de empuje ». Porque « lo que ocurre en Auza, ocurre en infinidad de pueblos de Navarra ».

Pide que nuestros maestros cambien su mentalidad. Bastantes de ellos consideran el euskera hablado de los niños como un gran impedimento para la evolución cultural de los mismos. « Por propia experiencia sé, continúa el Prefecto de Oñate, que el euskera, en vez de ser un impedimento, es una gran ayuda para la integración cultural del candidato, ya que, la dificultad del lenguaje se supera a corto plazo y ayuda más tarde para el estudio de la sintaxis, como para la pronunciación. »

Pide el Prefecto una fuerte labor de información y « empuje » cerca de maestros, párrocos y religiosos « para que amen el euskera como algo que integra la personalidad de un pueblo y de unos hombres que, sin el euskera perderían la esencia de su tradición ».

Guerediaga, en su segundo artículo, contestando a Sarasa, es más concreto. El idioma vasco es de todos, dice, y de todos es también la tarea de conservarlo, mejorarlo y entenderlo. La acción oficial, por sí sola, no salvará el euskera, sin el concurso del pueblo para salvar el euskera. Aspiro, añade principalmente, a levantar el espíritu del pueblo, forjando una mentalidad que le lleve a colaborar con la obra común de salvar el euskera. Tanto las Instituciones representativas como el pueblo, todos tenemos el deber de cumplir con la obligación patria de conservar y enaltecer nuestro idioma. Pero la que se realice desde arriba, Diputación, Universidad, Sociedad de Amigos del País, sería artificial si no se enraiza en el alma de Navarra, con acción del propio pueblo en el afán soberano de salvar el euskera, que es la lengua de todos los vascos.

Ofrece Guerediaga a Navarra el ejemplo de Vizcaya y Guipuzcoa, singularmente de la primera, con Euzkera-zaleak y su lema « o trabaja o ayuda », dirigido a todos los vascos para que, de una u otra manera, participen en la obra común del renacimiento vasco. Se refiere a los modernos medios de difusión de un idioma. Pero todo ello, advierte, ha de animarse en el calor del pueblo.

Alude discretamente a que han pasado momentos amargos para el euskera, siendo preferible, dice, no recordarlos. El idioma vasco ha sido combatido, o al menos silenciado por aquellas que tenían obligación de defenderlo a ultranza. Para Guerediaga la salvación del euskera está en la conjugación de Instituciones y Pueblo, conjugación que prestará al renacimiento vasco fuerza moral y medios económicos.

El 8 de Noviembre apareció publicado en el mismo diario un artículo del padre jesuita Valentín Arteta Luzuriaga, Secretario de la Revista « Hechos y Dichos », titulado « Pujante renacimiento vasco en Navarra ». Estamos viviendo, dice, el empeño en « despertar la conciencia vasquista de nuestro pueblo, un tanto adormecida en los últimos treinta años ». Observa que « hay un despertar vascofillo entre los dirigentes y algunos intelectuales navarros y no tanto entre el pueblo ». Hace un resumen de las opiniones versadas en los tres artículos precedentes. Pero va más adelante : « ¿ Cómo queremos que el pueblo sencillo ame su lengua si no ve mas que señales de poco aprecio, cuando no de desprecio, en los intelectuales del pueblo, como son médico, cura y maestro ? » Tras comentar lo dicho por los anteriores, añade : « Yo quiero fijarme en la gran responsabilidad de la Iglesia en la desaparición de la lengua vasca en Navarra. También yo, como Sarasa y Guerediaga voy a recurrir al testimonio de Paz de Ciganda, que va adquiriendo entre nosotros la categoría de símbolo : ¿ Qué hacen la Iglesia y ustedes los jesuitas de Navarra por la conservación del euskera ? me solía decir con frecuencia en los años anteriores a su muerte... No hace muchos días me decía en Barcelona un amigo catalán : « La Iglesia ha salvado la lengua catalana. Con la reforma litúrgica, muchas iglesias de religiosos celebran

misa en catalán cuando antes ni siquiera predicaban en esa lengua. » Ahora me voy a permitir preguntar con todo respeto y sin intención de herir a nadie : *¿ No está pasando precisamente en Navarra lo contrario ?*

El jesuita vasco hace historia del tema con conocimiento de causa. Recuerda al « párroco venerable que jamás dirigía desde el púlpito una palabra en vasco a los habitantes euskeldunes así como « la vieja polémica pastoral de si conviene enseñar el catecismo en euskera o en castellano a niños euskeldunes ». Relaciona cómo « en algunos pueblos, capitales de valle de la Navarra vasco-parlante se reservaba a la misa y la predicación en euskera las hora matutinas, como para esas bodas vergonzantes », de igual manera que en las peregrinaciones a Javier se ignora absolutamente el idioma del santo, que os el de los peregrinos vasco-parlantes » a quienes he sorprendido muchas veces,, MUCHAS, hablando con vergüenza y como a hurtilladas en su lengua, tan navarra y tan xaveriana ». Y « tampoco creo — añade — que la obra de ejercicios espirituales haga por el euskera algo mas que organizar algunas tandas en esa lengua ».

Enfrentándose con la realidad actual, pregunta : « ¿ Cuántos párrocos van a contribuir a la muerte o a la pervivencia del euzkera en muchas parroquias navarras al elegir para sus misas una lengua u otra, usando de la opción que les han dejado las autoridades eclesiásticas ? Me decía pocas semanas antes de morir Paz de Ciganda cómo algunos párrocos de la Ulzama habían optado por el castellano para la liturgia de la misa ». Encarándose con estos y otros párrocos el Padre Arteta les conmina : « apelo a nuestro sentido de responsabilidad desde el punto de vista de la conservación de una lengua y una cultura. ¿ Cómo quiere el Sr. Guerediaga que las niñas de Auza entiendan y hablen el euskera, si ni los párrocos, ni los maestros, ni sus madres tiene la corazonada de enseñárselo ?... Es cues-

tion de corazón. Y el « corazón por una cosa » se mama en el hogar, en la escuela y en la parroquia ».

Es Secretario de la revista « Hechos y dichos », trasladada a sus lectores anécdotas vividas en Araiz y Larraun, Belate y Elizondo. Son muchos navarros, de mi generación, termina, los que me han contestado « mi abuelo hablaba en vasco ».

Mete grima en el alma el conocimiento de los hechos relacionados. El euskera se pierde en Navarra, en los momentos en que el renacimiento euskerico es más intenso. Pero este renacimiento no llega ni a la escuela, ni a la iglesia. Entre la parroquia y el maestro ahogan hasta en el hogar el amor por nuestro idioma. El P. Arteta no suele decirlo, nosotros sí : el gran verdugo, el gran asesino que estrangula nuestro idioma es el régimen franquista.

Aspirábamos a un régimen de autonomía cultural y política precisamente para hacer que los centros oficiales, en lugar de asfixiar el euskera, lo enseñaran, lo emplearan y en determinados casos, lo impusieran. No puede tolerarse para un pueblo euskeldun un maestro, un médico, un secretario o un párroco que ignoren la lengua vasca, se burlen de ella o la combatan. Pero tiene razón Arteta. Con eso no basta. Es preciso que el pueblo la quiera, la ame — en frase de Campión — « como a las niñas de sus ojos ». Irlanda tiene independencia. Su idioma es obligatorio en las escuelas. Pero la calle, en Irlanda, habla inglés. En cambio en Israel sucede todo lo contrario. Casi todos los judíos conocen algún idioma europeo, pero la calle, en Telaviv habla su lengua nacional. Termino recordando la grave imputación del jesuita navarro con que encabezó estas líneas. Hora es de que la Iglesia en Euzkadi salga por sus fueros y por sus deberes. Mientras ello no sea realidad, tendremos que repetir con el P. Arteta todos los vascos la gran responsabilidad de la Iglesia en el olvido de nuestro idioma en las zonas euskeldunes de Navarra y en las restantes regiones vascas.

Adimen erdoituak

IGARONDO-TAR JOSU

Gure euskal-politikak infiltrazioa izandu duala esaten du « Alderdi »-k 236-237 zenbakian. Eta naiz eta infiltrazio arazo au zabalki adierazi naiko arrazoibide jartzen ditu eta erakuntza naspillatzalle auen sortzaille ziran ber-berak, eskatu gaberik, emanak.

Gure artean sortu dan naspil, ezin-ikusi, banaketa eta erdoia ez da txantxetako. Fatxismoan, gure Aberria-ren barruan bere alde lan dagigunok ikusten degu obekien egin dan kaltea. Geok nozitzen degu biotzean eta errian.

Olio tanta paper gañean erori danean zabaldu egiten da. Bein zabaldu eskeror, nai leialenaz ibilita ere, zail da olio tanta ori txukatu eta erabat garbitzea.

Euzkadi'n olio tanta ori Euzko Alderdi Jeltzalearen gañean ixuri zuten. JEL alderdia bai zan, ziñez, erria zala esan zitekean alderdia. Gure alderdia zan euskal-morala tutuñik zeramana, euskaltzetasuna indartzen zuena, kristautasuna zaintzen zuena, Sabin'en irakatsiak, aurrera beti, erori eta altxez, zeramana. Alderdia zen, bizirik egonik, millaka ildako gudarien izenean mintza zitekeana.

Euzko Alderdia zan, beraz, Aberria-ren etsaientzat lenenki pitzatu, zatitu eta il egin bear zuten alderdi politikoa.

Jo-muga au bereziki duten indarrak komunismoa eta

fatxismoa dira. Lenengoak, egiñalak egiñagatik beti gure errian indartzerik izan ez dualako, gure erria ontan irauteko zituan doaiak nai ditu apurtu, eta maltzur jokatu maite ez duan azkatasun maitale bezela azaldurik : Fatxis-moak, berriz, Euzkadi izan zaiolako etsai gogorrena ixkillugudan eta ixtripugudan, arerio gogorrenetako bat kendu nai dualako bere bidetik.

Gure gazte aundinai eta berekoi batzuek sortutako erakuntzak, auen jokurako ongi zetoztelako, loxintxatuak eta bultzatuak izan dira. Alaxen, bi indarrok sartu dira auen erakuntzetan, bata besteeagan sartu diran bezelaxe eta errexki guda denboran sartu eta nagusitu ziran bezelaxe, bai sartu eta Euzko Alderdia erretzeko piztutako suari egiñaletan aize eman diote. Auspo guziak iñoiz ez bezelako alkartasunean, danak gorroto batez lotuak, batuek ibili zaizkigute, batzuek adimen garbiz eta besteek erdoituak, kaltagerrizko lan onetan. Aitatuako indar biok bere izate eta jo-muga barruan ibili dira adimen garbiz, eta besteak erdoiak emendako jakinezean lenengoen jostallu eta laguntzalle itsatsitako tentelkeri eta gorroto ospiña edanaz, geroa eta geiago erdoitzeko.

Adimena erdoiturik bakarrik sartu bai-litezeke aber-

tzale bat burruka eta jo-muga onetan. Bat ziran fatxismoa eta komunismoa, txakurranak botatzen. Eta au sasiari su ematen saiatzan ba-zan, ark bide lasai-xamarrek uzten zituan, asieran joku onetan zijoazten bitartean, banatze lan^ontz pozik berekin sartzen ez ziran bitartean.

Negargarrikoa da gurean erdoiak egin duan kaltea. Abertzale erakuntzak sortu zituzten, betiko abertzaleen bizkar txakurranak esateko : instituzioak lurrera jauzi ; errespeto bear zuten gizonak desakreditatu ; gure artean erreze-loa eta kezka sortu ; abertzale izenean marxismo-leninismoa indartu ; ELA'ren alkartasuna zatitu eta barreiatu ; langille batasuna apurtu...

Erdoiak adimenak zikintzen dituanean ez da gauz zuzenik egiten. Orregatik, erakuntz sortzaille ber-berak daude arrituen berak landatutako zugaitzaren frutua ikusirik. Alazere, naiko leial jokatu dira bere okerra aitortuaz eta, ezi-ñik ere, zabaldu zuten olio tantaren plaztada ori zeredo-zertan garbitu nairik.

Baiñan berak urruti daude eta ez dira Aberri osaraño irixten. Emen, Euzkadi'n berak erdoitutako adimen asko daude illunpean. Eta, alarik, egunero mezetara dijoana kristautasunaren oinarrrien aurka dabilzenekin orpoz-orpo lan egingo du ; kistautasuna garbitu, sendotu, zabaldu eta egin-taz aurrera eramateko apaiz egin eta saiatu bear lukeana,

kistautasun errebolusioan fede gaberik, marxismo-leninismoari laguntzen ikusiko dituzute banaka batzuk egia, kistau indar kaltetan ; abertzale diranak, aberri-sustrai diran gauz askoei maratillak ateratzen entzungo dituzute edozer aitzaki dutela-ta ; iñor baiño sabindarragoak diranak, Sabin'en printzipioak il nai dituztenei laguntzen...

Adimena erdoitua duenak, memoria ere erdoitua, konturatzeke. Gaur, masailleko bat eman lezaizuke eta biar batu zaitezten eskatu. Komunismoak, auxe izandu du bere betiko jokua, eta adimena erdoirik gabe. Jokabide au bere izakeratik kalkatua dago. Baiñan guk, bere maltzur joko oni, ez genioke jaramonik egin bear. Guk, abertzale benetako adimenak garbitu nai genituzke, erdoia ken. Influen-tzi ori kentzen dutenean urbil ibiliko gera guziok. Arri-tzekoa ere bai-bai-da nolaz zenbaitzuk erori diran eta segi nai duten arriak bere tellatuari jaurtitzen. Gorroto erdoia-ren indarrez ibili zaizkigute alderdiaren aurka. Lagundu dezaiegun erdoi ori kentzen. Adimena garbiturik, pentsatu-ko dute ain zuzen, alderdiarengana zuten gorroto ori arrotza zutela beregan, etsaiak sortutako gezur oinarrigabea.

JEL alderdia'k, aberriaren etsaiak nai luteken baiño ixtori garbi eta leialagoa ager bai-lezake.

Eta emen dago fatxismoak eta komunismoak dioten gorrotoaren sustraia.

CARTA DE SACERDOTES NABARROS AL ARZOBISPO DE IRUÑA

Excelentísimo e ilustrísimo Señor :

Ante la noticia que es ya pública y ha sido recogida en la Prensa de estos días del CESE del Rector de nuestro Seminario y en atención a las circunstancias en que se ha producido dicho CESE, nosotros, Sacerdotes diocesanos, nos creemos en el deber de conciencia de manifestar a V. E., con el mayor respeto, pero con entera sinceridad, nuestros sentimientos que intentamos resumir en los puntos siguientes :

1. — Hemos de constatar a V. E. nuestra profunda alarma ante la decisión que ha tomado. Porque prevemos y tememos las funestas consecuencias que de élla se van a seguir tales como la agudización de la división entre el clero diocesano, la confusión de los padres de los seminaristas, la subversión del orden y de la disciplina en el Seminario, etc., etc.

2. — Hemos de lamentar ácremente la Campaña virulenta a insidiosa que ha precedido a esta decisión de V. E. y de la que han sido víctimas inocentes y mudas, desasistidos y desamparados, los Superiores del Seminario. Una Campaña que ha durado más de un mes, en la Prensa y por el correo, anónima, clandestina y mal intencionada, llena de insidias y de calumnias, cruel y despiadada... Siempre creímos que V. E. estaba en el deber de desautorizarla y condenarla. Al no haberlo hecho a tiempo y con la energía necesaria en estos casos, se ha enraizado el ambiente, se ha sembrado la confusión, ha cundido el desconcierto en las gentes. Al producirse ahora, como culminación de tal Campaña, el CESE de los Superiores del Seminario, contra quienes iba dirigida, éstos quedan en triste situación, humillados y confundidos.

Lamentamos profundamente este estado de cosas : la

Campaña que nos ha escandalizado y el silencio de V. E. que nos ha desconcertado.

3. — Cuando V. E. anunció la constitución del CONSEJO DEL PRESBITERIO diocesano, manifestó públicamente su intención de someter a él, como primera y principal cuestión, el problema dle Seminario diocesano, que, como dijo entonces, « le quitaba el sueño ». Constituido ya el CONSEJO DEL PRESBITERIO, esperábamos todos que, efectivamente, tal problema sería propuesto a estudio del mismo. Pues bien, a pesar que el problema se iba agudizando cada vez más, a pesar de que era objeto desde hace tiempo de habilllas y rumores, a pesar de que algunos de nosotros se lo pedíamos reiteradamente, V. E., de modo inexplicable, se mantuvo tenaz e irreductible en su postura negativa. No quiso presentar el problema a la consideración del PRESBITERIO y lo confió a una Comisión de disciplina que se sabe anacrónica e inoperante. Posteriormente, según ha afirmado V. E. realizó consultas con no sabemos qué profesores y otros Sacerdotes ; pero nunca ha querido que el Presbiterio interviniera en el estudio y solución de este problema. Hemos de manifestarle respetuosamente nuestra extrañeza ante esta postura inexplicable de V. E., que, considerada como síntoma, revela la desconfianza y el recelo que siente V. E. ante el PRESBITERIO, lo que constituye un desorden que nos duele y daña profundamente.

Tal vez estamos todavía a tiempo de conjurar tantos males : con una revisión a fondo de conductas y actitudes. Pero no somos nosotros quienes hayamos de adoctrinar a V. E. Hemos querido solamente informarle y aconsejarle filialmente, como Sacerdotes, que podemos captar el ambiente y los sentimientos de nuestros compañeros Sacerdotes, y, en definitiva, del pueblo.

Pamplona, 2 de Septiembre de 1967.

IRAZKINTZA

Ona emen Bayona'n agertu zaigun aldizkari berezia : **IRAZKINTZA**, euskerari ta euskal-irakaskintzari buruz egiña.

Bere elburuak aurretik ditugu : euskera irakastoletan sartzea, lenengo euskal-irakaskintzarako ikas-liburuak egin-eraztea, euskal-irakasleen gertutzea, euskeraren batasuna. Ta txit argi dago guzti ori gure aberriaren bizi-bearrari erabat dagokiola.

Gurean jasan bear dugun bidegabekeri audienetakoa, zalantzik ez ortaz, gure izkuntza au irakastoletatik baztertuta eukitzea degu. Orrengatik oso bearra zaigu Irazkintza'k dituen elburu oiek lortzeko, aletin audienak egitea.

Ba-dakigu bidegabekeri ori zuzentzea gaur gure eskutik ez dagoela, baña bai orren aurka gure deadar biziena eten gabe egitea ; bearrezkoa zaigu ori noski, bai ta gure aberria maite duten guziei ere.

Egon be, ba-dago guregan zer bait geyago egiteko almena. Egunen batean eskolako atak euskerari idekiko zaizkio, ta ordurako oso bearra ere izango zaigu ikas-idaztiak egiñak eta euskal-irakasleak gerturik eukitzea. Ondo ikusten du guzti ori Irazkintza'k eta xede ortaz euskal-liburuak idaz-erazteko batzaldi bereziak ideki nai ditu, bere irugarren zenbakian lenengoa egoki aurkezten duelarik.

Euskaltzaleak eta batez ere euskal-idazle ta irakas-

leak ba-dute or bide on bat gure euskal-irakaskintzarako beren lan-laguntza eskeintzeko. Batzaldiak ongi gerturik dagozela deritzaigu ta guzientzat onartzekoak diralakoa gagoz.

Euskal-irakasleak gertutzeko ere asko egin bear-izango litzake, ta Irazkintza aldizkarian ematen diran lan eta elizti-ikaskizunetan, nai-izango duenak ortarako bide on bat aurkituko du.

Batasunerako xedeaz, Irazkintza'k, euskeraren eliztia ikasteko, izkelgi guzietarako ikasbide bera auzketzen du, izkelgien artean dagozen bereizkuntzak alkarren aurrean ematen dituelarik.

Aldizkarian, euskeraz, parantzeraz eta espanyeraz idatzita, euskerari, euskal-irakaskintza ta irazkintzari buruzko lanak azaltzen dira ; elizti-ikaskayak ere : Araba-Bizkaiera ta Gipuzkoera izkelgietarako espanyeraz emanak,, eta Laburdi-Naparroera ta Zuberoera beste izkelgietarako parantzeraz. Gañera zenbaki bakoitzean abesti bat, ipuin bat, bertsoak eta lurtamu bat agertzen dira, ta azkenez liburu-izenen bilduma berezi bat ere. Era ortaz Euzkadi osorako izan eta egoki erabilli ditelarik.

Guztiz onuragarria deritzaigu Irazkintza'k egiten duen lana, ta orrengatik bizi luze ta oparoa opa diogu, gure aberriaren onerako.

LA UNION EUROPEA DEMOCRATA CRISTIANA

La U.E.D.C. (Unión Europea Demócrata Cristiana) está articulada de forma que cuando existen varias organizaciones de dicha ideología en un Estado deben todas ellas formar un equipo y el de la península ibérica está integrado por « Unión Democrática de Catalunya », « Unión Demócrata Cristiana », « Democracia Social Cristiana » y « Partido Nacionalista Vasco ».

Esta organización internacional tiene un Comité Director que por precepto constitucional se reúne dos veces al año y una de estas reuniones es la que se celebró en Bonn, capital de la República Federal Alemana el 6 de Noviembre pasado asistiendo a ella en representación del P.N.V. el Vice-presidente del Gobierno de Euzkadi José de Rezola.

La reunión no se celebró precisamente en Bonn, sino en Eichholz, localidad situada a veinte kilómetros de la capital donde se halla la Academia Política de la C.D.U. (Unión demócrata cristiana alemana). Esta institución tiene como finalidad la formación de cuadros políticos y cuenta con un magnífico edificio, con una biblioteca de diez mil volúmenes y un plantel de 120 conferenciantes y cincuenta auxiliares. Entre conferencias, cursillos y otros actos de parecida naturaleza se dieron el pasado año más de cuatro mil, lo que da idea del dinamismo de este centro.

La Presidencia de la U.E.D.C. la desempeña el honorable Mariano Rumor que es Secretario Político de la D.C. italiana y que por razón de su título presidió la reunión del Comité Director del 6 de Noviembre, teniendo a su derecha al Vice-presidente Doctor Bruno Heck, ministro federal alemán, a su izquierda se hallaba el otro Vice-presidente Martin Rosenberg, Secretario General de los democristianos suizos. En la mesa presidencial se hallaban también el Secretario general de la Unión Leo Tindemans, belga y el Secretario General Adjunto Doctor Ernesto Talentino, italiano. Excusó su asistencia el tercer Vice-pre-

R. A. GOROSTARZU

sidente, senador francés André Colin que fue Presidente del M.R.P.

Se abrió la sesión con un discurso del Presidente Rumor que presentó una panorámica mundial de la situación política empezando por Europa y abordando sucesivamente los problemas de la OTAN, Comunidades Europeas, dictadura griega, Medio Oriente, Sudoeste asiático, gobiernos autocráticos de Cuba, Haití, Paraguay, Brasil y Argentina. Se refirió también al gobierno demócrata cristiano de Chile y a las fundadas esperanzas que existen de que se establezca otro en Venezuela, después de las próximas elecciones ; para terminar refiriéndose a las laboriosas gestiones en curso para llegar a un acuerdo en cuanto a la no-proliferación de las armas atómicas.

Hablaron luego los representantes del M.R.P. señores Poher, Charpentier y Bodry para insistir en que su organización no se ha disuelto y conserva su personalidad dentro de los grupos que constituyen el Centro Democrático en Francia.

A continuación le fué concedida la palabra al Vice-presidente del Gobierno de Euzkadi y representante del Partido Nacionalista Vasco, José de Rezola que desarrolló en su intervención los temas del referendun de Diciembre del año pasado, el de las elecciones a procuradores de Octubre, la situación del Gobierno del General Franco y la de las organizaciones demócrata-cristianas de la Península.

En cuanto al referendun y a las elecciones a Procuradores se habían celebrado, dijo, sin partidos políticos, sin control y sin libertad, siendo del mismo cuño que las que tenían lugar en Italia en tiempos de Mussolini, y en Alemania en los de Hitler. Por lo que se refiere a las elecciones a Procuradores expuso que habían tenido como objetivo poner de manifiesto la evolución democrática del régi-

men, objetivo enfocado al exterior, porque dentro nadie se había dejado convencer de que la elección por sufragio restringido de 104 Procuradores frente a 461 designados arbitrariamente constituya ningún paso hacia la democracia, máxime si se tiene en cuente que estos Procuradores están obligados a prestar juramento de acatar los principios y leyes fundamentales del régimen.

De la situación en la Península en estos momentos manifestó que se caracteriza por una profunda crisis económica, que abarca la agricultura y la industria y que es debida a las viejas estructuras, al utillaje anticuado, a la falta de investigación, al fracaso del plan de desarrollo, a la exageración del gasto público, especialmente en lo que concierne al presupuesto de la Policía y de las fuerzas armadas y a la carencia de una crítica que ponga de manifiesto ante la opinión las lacras y abusos del sistema. La gravedad de la situación económica se pone también de manifiesto cuando se propugna para salir del paso, la devaluación de la peseta, la elevación de las tarifas arancelarias y la reducción del personal obrero de las fabricas.

Por lo que atañe a la situación de los grupos democrata-cristianos, sostuvo que estos como todos los de la oposición se debaten en medio de las dificultades y riesgos propios de países totalitarios, dificultades y riesgos que últimamente han aumentado, debido sin duda a que se quiere compensar así las debilidades y contradicciones del sistema cada día más evidentes. Contra todo eso se lucha

con una moral creciente, pero hay algo que produce, particularmente en la juventud efectos deplorables y es la frecuencia con que llegan a España y a Euzkadi personalidades de Gobiernos democristianos, sin tener en cuenta que estas visitas son aireadas y tergiversadas por la propaganda franquista con gran escándalo de los demócratas de todas clases que no ven por otro lado que sea contrarrestada por las radios y prensa de los países democráticos.

Hubo otras intervenciones de los representantes suizo, italiano y lituano así como de los representantes del Grupo parlamentario del Consejo de Europa destacando entre estas intervenciones la de Angelo Bernasola, que abogó por una mayor atención y ayuda a los democristianos peninsulares.

Y terminó la sesión con una síntesis de las intervenciones a cargo del Presidente Rumor y un saludo agradecido del Vicepresidente y Ministro federal alemán Doctor Bruno Heck. El honorable Rumor en su resumen recogió la petición de las visitas de las personalidades de gobierno democrata-cristianas, para decir que aunque el asunto fuera de la incumbencia de los gobiernos se recogía la petición con el propósito de obrar en consecuencia.

Para condensar en pocas líneas el alcante de la participación del representante vasco en este acto se puede decir que se consiguió con ella ocupar nuestro escaño en este comicio internacional y exponer ante sus miembros algunos de nuestros problemas que merecieron una acogida favorable.

UN LIBRO NUEVO SOBRESALIENTE

INIGO DE ARATZ

Recientemente se ha publicado una obra de historiografía vasca verdaderamente destacada por su método y riqueza de información. El autor es José Angel García de Cortazar y el libro se titula *Vizcaya en el siglo XV. Aspectos económicos y sociales*. (Bilbao, 1966, 480 páginas, de las cuales 110 son apéndice de documentos). Se trata de una tesis doctoral que ha sido calificada de sobresaliente « cum laude »; el autor nació en Bilbao, el año 1939 y actualmente es catedrático de Historia Medieval en la Universidad de Salamanca. Como aquí no podemos hacer la recensión con la extensión que se merece el libro, nos limitaremos a dar una breve información de su contenido y a comentar algunos puntos.

El trabajo se caracteriza por su método riguroso y la concienzuda labor de investigación de las fuentes impresas y de las documentales. Entre otros archivos ha revisado los de Bilbao y de la Casa de Juntas de Gernika, y fuera del país es particularmente interesante la que ha llevado a cabo en dos depósitos de papeles poco frecuentados por los estudiosos vascos, el Archivo General de Simancas y el archivo de la Chancillería de Valladolid que guarda los expedientes de la llamada Sala de Vizcaya. De esta forma, todas las afirmaciones que hace el autor van cimentadas en abundantes notas de comprobación.

Empieza recordando la descripción ya célebre que Aimeric Picaud hizo de los vascos, cuando pasó por nuestro país hacia el año 1143, en la que se presenta a nuestros antepasados poco menos que salvajes. El estado social y cultural que refleja dicho texto, toma el joven doctor bilbaíno como hito delantero de su estudio, del cual comienza el desarrollo económico y marinerio vizcaíno; lo compara con el estado cultural de nuestros días y concluye que la situación del siglo XV aparece a medio camino entre ambos términos.

La observación básica o leit motive de la obra es que, la escasez de muchos productos y la abundancia de otros obligó a los bizkainos a un comercio que equilibrara ambos renglones; el Señorío era rico en pescado, hierro, manzanas y algunas otras frutas, y pobre en trigo, vino y telas. No podía tener una economía cerrada y autárquica como la que practicaban algunos países vecinos. En consecuencia, de la exportación obligada de unos productos y de la importación de otros, surgió nuestro progreso mercantil y marítimo, negociando y transportando no solo los productos bizkainos, sino también los de otros países tierra adentro hacia Castilla y en el mar hacia las costas del Atlántico Norte y del Mediterráneo. Por esta razón y dada la pobreza de las fuentes históricas propias, el autor hace notar que para conocer todo el movimiento económico y mercantil vizcaíno en la Edad Media, hay que deducirlo desde fuera, desde La Rochela, Brujas, Rouen, Nantes, Bristol y otras partes.

Aunque la obra se titula « Vizcaya en el siglo XV », el período que principalmente trata es la época de los Reyes Católicos. Divide el libro en tres partes, tituladas: a) El Señorío de Vizcaya y sus recursos en el siglo XV; b) La gran actividad vizcaína del siglo XV, el comercio; c) La estructura social de Vizcaya a fines del siglo XV.

En la primera parte estudia el marco geográfico-político del Señorío. Es interesante la cuidadosa recogida de datos y análisis de los mismos que hace el autor, para deducir la cifra de población vizcaína, que la fija en 30 habitantes por kilómetro cuadrado, superior a la media peninsular en esta época. Era una población excesiva en relación a los recursos naturales del país y por lo tanto había que traerlos de fuera. En dicha primera parte se dedican en dos capítulos a la agricultura y pesca y a la mine-

ría e industria del hierro, examinando sus diversos aspectos y problemas. En la segunda parte se describe la infraestructura por donde discurre el comercio: rutas terrestres, puertos marítimos y astilleros. Hace la afirmación, a nuestro parecer infundada, de la falta de sentido marinerío de los señores bizkainos anteriores a la unión del Señorío a la corona de Castilla a fines del siglo XV. Tienen particular interés los tres capítulos dedicados a las relaciones de comercio y transportes marítimos con todos los pueblos de la costa atlántica europea, desde el Estrecho de Gibraltar hasta Inglaterra, Flandes y el puerto de Lubeck en el Báltico. « Casi simultáneamente — agrega el autor — las primeras nave bizkainas, burlando la vigilancia musulmana del Estrecho de Gibraltar, se adelantan audazmente en el Mediterráneo, abriendo un camino que iba a contribuir al declive de las famosas ferias de Champagne y a sustituir por la vía marítima la antigua ruta terrestre de comunicación entre Italia y Flandes ». Los bizkainos actúan principalmente en el Mediterráneo occidental, pero a veces llegan hasta Alejandría. También hacen expediciones a las Canarias. Pero la mayor intensidad de tráfico es con los puertos de Bretaña y Normandía. Los navegantes vascos gozan de prestigio no solo por su técnica y bravura, sino también porque no defraudan la confianza puesta en ellos. Esto no es obstáculo para que si llega el caso practiquen el corso y aun a veces la piratería. Los vascos competían con los grandes pueblos navegantes de la época, venecianos, genoveses, catalanes, portugueses, bretones, normandos y la Liga hanseática.

En la tercera parte hay un capítulo titulado « Política fiscal de los Reyes Católicos en el Señorío ». Es un tema importante, hasta ahora no tratado en su conjunto, que García de Cortazar ha podido a hacerlo, gracias a haber descubierto en el Archivo de Simancas las cuentas del Tesorero de Vizcaya, Juan de Porres, que ejerció el cargo los años 1475 a 1504, cuentas presentadas en el pleito que le siguió el Señorío por supuestas defraudaciones. Creemos que más exacto y expresivo que el título puesto por el autor a este capítulo, hubiese sido el de « Finanzas o Hacienda del Señor en Vizcaya », pues se trata de las rentas y tributos que cobraba. Dichos conceptos eran cinco y en la época de los Reyes Católicos rendían 1.678.292 maravedises término medio anual. Conforme a Fuero dicha cantidad debía invertirse en Bizcaya, y se distribuía en su mayor parte en sueldos para la defensa del Señorío por mar y tierra, y en prebendas eclesiásticas.

El capítulo último está dedicado a la estructura social de Bizcaya. El autor declara las dificultades para escribirlo a causa de la escasa información en la materia y por ello da a este capítulo carácter provisional. Es el más pobre.

El año 1492 se descubre América y la actividad comercial y navegante bizkaina de la Edad Media cambia de rumbo hacia el nuevo continente, abandonando varios de los viejos derroteros.

El resumen que acabamos de hacer es muy pequeño reflejo de la variedad de cuestiones y riqueza de información de la obra que comentamos. Vamos a ponerle ahora ciertos reparos que en nada hacen desmerecer lo fundamental del trabajo.

La delimitación de toda obra histórica es operación complicada, pues dada la concatenación, las conexiones de los hechos horizontal y verticalmente, en el espacio y en el tiempo, se corre el peligro de perderse en la maraña

de los mismos y dar al tema elegido proporciones desmesuradas, perdiéndose de vista el objetivo. A este inconveniente alude el autor en uno de sus capítulos. Pero existe también el peligro contrario de que por tratar de delimitar bien el objeto se le monde demasiado, se corten en exceso las conexiones, se den tajos tan netos que hieren la realidad histórica. Algo de esto cabe achacar a la obra que comentamos; nos parece un defecto nacido del exceso de la virtud que hemos elogiado al comienzo, el rigor de método del autor.

Así, en cuanto al espacio, el estudio se ha ceñido en exceso a las fronteras bizkainas, silenciando la unidad pesquera, de navegación y comercial que ya entonces existía a lo largo de la costa vasca hasta Bayona, y en materia de la industria del hierro con toda Gipuzkoa. Es cierto que el objetivo es Bizcaya, pero faltan las alusiones necesarias para encuadrar la actividad estudiada en el conjunto del proceso fundamentalmente vasco. De ahí que el fuero de San Sebastián, por ejemplo, merezca poco más de dos líneas, o que al comercio con Bayona no se le preste la atención debida.

En cuanto al tiempo, acorta y no valora debidamente el periodo de ascensión precursor del de apogeo que estudia. Trae a colación el texto de Aimeric Picaud, como hito delantero después del cual empieza el progreso marítimo-comercial que estudia. A nuestro entender, dicha referencia está mal interpretada. Aimeric Picaud, poitevino, pasó por nuestro país en peregrinación a Santiago de Compostela, hacia el año 1143, y describió a los vascos viviendo en estado semisalvaje. Hay otra referencia del año 1120, del obispo portugués Hugo, que parece confirmar el retrato sombrío que hizo Picaud. Era, el obispo, partidario de Alfonso VII que luchaba en el noroeste de la península contra su padrastro Alfonso I el Batallador, de Aragón; a su regreso de una misión de Roma, para huir de la vigilancia del rey aragonés, que a la sazón lo era también de la tierra vasca, se distrajo y con un guía del país tomó por caminos extraviados de Gipuzkoa, Bizcaya y Santander, para llegar a Carrión de los Condes y de aquí a Portugal. Luego dejó escrita de la tierra vasca y sus gentes una pintura nada halagüeña. Frente a los dos textos citados tenemos otro del geógrafo árabe El Edrisi del año 1114, quien al describir el camino de Santiago de Compostela a Bayona por la vertiente cántabrica, dice de la tierra vasca hallarse bastante poblada y bien cultivada, y destaca una iglesia, la de San Erasmo, santo vulgarmente llamado San Telmo o Elmo. No ha quedado rastro de dicha iglesia, que debió estar en la desembocadura de la ría de Bilbao o en las proximidades de Bermeo.

¿Cuál de las dos pinturas es la más ajustada a la realidad? Evidentemente la del geógrafo árabe es la más serena y exacta, pues en las otras dos se transparenta mucho el estado de ánimo de los autores, irritados por las particulares circunstancias de sus viajes. En la de Aimeric Picaud, restada esta parte, no hay duda que refleja una realidad, pero no la de un pueblo en estado semisalvaje, sino la de unas gentes que sufrían una crisis de xenofobia. Esta era bien explicable, por las circunstancias que estaban viviendo. Era bajo el reinado de García el Restaurador (1134-150) que había logrado restaurar el reino vasco después de los años de eclipse que sufrió a raíz del asesinato del rey Sancho V, el de Peñalén, aprovechado por los reyes de Castilla y Aragón para repartirse la tierra vasca. En 1134, al amparo de unas circunstancias favorables, los vascos restauraron el viejo reino, pero los reyes castellano

y aragonés no se dieron por vencidos, y por dos veces consecutivas, en 1136 y 1140 hicieron tratados de reparto y atacaron a Pamplona; luego, el aragonés siguió en sus ataques. El Rey García demostró ser gran guerrero y diplomático, y luchando a veces en dos frentes, se pasó la vida guerreando, pero sacó el reino a flote. En estos momentos pasó el peregrino poitevino por nuestro país y es natural que encontrase a nuestros abuelos nada suaves y de mal talante para con los extranjeros.

El estado social y cultural pintado por Picaud no se puede pues tomar como punto de referencia para el desarrollo marítimo y comercial vasco. Esté venía de antes y en los siglos XII al XIV había un tráfico muy extenso. Traeremos a colación unos datos.

Hemos dicho antes que el geógrafo El Edrisí da la noticia de la iglesia de San Erasmo o San Telmo en la costa bizkaína. Este santo era el patrón de los navegantes y gentes de mar; por lo tanto la existencia de la iglesia indica la importancia que la actividad marinera tenía ya a principios del siglo XIII. En esta misma época el judío Benjamín de Tudela, en la descripción del viaje que hizo a Oriente, al pasar por Alejandría dice que es puerto visitado por naves de diversas nacionalidades que cita, cántabras y gasconas entre otras, y por lo tanto las vascas. Esta época es, como se ve, bastante anterior a la que

señala García de Cortazar para la llegada de las naves bizkainas a dicho puerto egipcio. Por el Mediterráneo se iba aún más lejos. Carmelo de Echegaray, en su artículo que publicó en el libro « Los vascos en la República Argentina », menciona a un historiador ruso que refiere que el año 1392, el gran mogol Tamerlán, al frente de sus tropas llegó a Azov, en la desembocadura del Don, al fondo del Mar Negro, y hallándose en los preparativos para tomar la ciudad, le salieron los notables de la misma para que no la saqueara y la destruyera, contándose entre dichos notables algunos capitanes de naves bizkainas.

El origen de la navegación bizkaína de altura se pierde en la noche de los tiempos, como vulgarmente se dice, pero hay vestigios que dejan adivinar que el siglo X se navegaba ya a la Bretaña, Normandía y otras partes de dicha región.

Los historiadores de siglos pasados no consideraban la actividad económica de los pueblos materia historiable, hoy en cambio es la base indispensable para toda labor histórica seria. Los vascos tenemos en el medioevo un mundo legendario de rudos ferrones, marinos aventureros y mercaderes calculadores a la espera de historiadores que lo desentierren. García de Cortazar con su tesis doctoral nos ha marcado un rumbo, que es de esperar que también él continúe.

CONCIENCIA SINDICAL BRITÁNICA

(Londres, 11-9-67 - ARMAINDEGI)

En Brighton se reunió en la primera decena de Septiembre el 99 Congreso del Trade Union Council, asistiendo más de un millar de delegados de los Sindicatos que constituyen el T.U.C., representando a cerca de nueve millones de trabajadores. Fue un Congreso, como es ya bien sabido, bastante crítico respecto del Gobierno Laborista. Para éste las conclusiones de Brighton fueron poco brillantes; al revés de las del anterior Congreso en Blackpool, en donde, a pesar del nombre de la ciudad, le fue en cierto modo de color de rosa.

Lo sucedido se puede resumir diciendo que el T.U.C. en Blackpool fue leal, primero a su Gobierno; cumplido con dicho deber, y comprobado que los resultados económicos previstos se hacen esperar, el T.U.C. en Brighton fue ante todo leal a la Organización. Todo esto no impidió que el Congreso finalizara con un acuerdo de adhesión al Gobierno Laborista, aprobado por unanimidad, incluso por aquellos sindicatos no adheridos al Labour Party.

Una vez sostenido de que el sindicalismo no debe ser la correa de transmisión del Gobierno para regimenter a la masa trabajadora, como ocurre en los gobiernos totalitarios llamense franquistas o comunistas sino más bien el altavoz con que se hace saber al Gobierno lo que no marcha bien, el T.U.C. no podía hacer la vista gorda y aceptar con fatalismo la existencia de más de medio millón de trabajadores sin empleo, a pesar de representar sólo el 2,5 % de la población activa, ni tampoco dejar de protestar de que los precios aumentan y no se autorice la subida de salarios. Al fin y al cabo, fue un economista liberal, Lord Keynes, quien recomendó hace cerca de tres décadas, la implantación del pleno empleo como algo indispensable a la democracia de nuestros tiempos. No iba pues el T.U.C. a preocuparse menos que un Lord liberal. Es por lo que uno de los mejores y más constructivos discursos del Congreso, fue el de su Secretario General, Georges Woodcock, reclamando que la planificación de la eco-

nomía sea con objeto de asegurar el pleno empleo y haya la misma rigurosidad con los precios que con los salarios.

A pesar que el Congreso rehusó aprobar la posición del Consejo Nacional del T.U.C. respecto de la política económica del Gobierno, críticos y aprobatorios tendrán que tener muy en cuenta las recomendaciones de Woodcock. Bien imbuido del alto papel que debe representar el sindicalismo en el contexto laborista británico, Woodcock, con su actuación de poder a poder entre Gobierno y sindicatos, ha revigorizado al sindicalismo británico evitando derivarse en masa amorfa y de mera caja de resonancia del gobierno laborista, o en río revuelto delicia de irresponsables.

Además de esa amonestación al Gobierno por lo del desempleo y subida de precios, el T.U.C. se ocupó de otras cuestiones importantes que reclamarían muy amplio espacio para exponerlas. Una de ellas, la relativa a las normas que deben regir la obtención de los beneficios de la Seguridad Social. Este es un problema se puede decir europeo, pues el hacer frente a los crecientes desembolsos médico-sanitarios trae de cabeza a los gobiernos de los Seis. Como se esperaba el Congreso rechazó toda clasificación de ciudadanos según sus disponibilidades para el goce proporcional de la Seguridad Social. El « means test » (inspección de las posibilidades de cada cual), como fue aplicado por las administraciones conservadoras en los veintitantos ha venido a ser un estigma que es recordado con horror y todo lo que parezca o sea presentado como semejante a dicho control es condenado a priori. Ahora bien, de los principios hay que pasar a las realidades y a los laboristas no debiera asustar el viejo axioma socialista de « a cada uno según sus necesidades... », cuando sobre todo tal clasificación se hace por los elegidos por la masa trabajadora. Es ridículo, no cabe duda, que las clases altas se beneficien de socorros establecidos para las

clases menesterosas o de medios limitados. Sin embargo, el Congreso se conformó en recomendar una reducción de las cargas impositivas a las familias numerosas.

De interés también, de ser fielmente interpretado, el acuerdo de que el T.U.C. se relacione más adecuadamente con otras organizaciones sindicales « bona fide », aparte, claro está, de las de su Internacional I.C.F.T.U. (C.I.O.S.L.) Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres. Al tratarse de esto se habló de la Federación Sindical Mundial al servicio de sus patronos comunistas, y hay que preguntarse si los contactos que puede haber con semejante pseudo-sindicalismo pueden servir para hacerles abrir los ojos y hacerles comprender que no tienen que ser la Voz de su Amo, o si todo se reducirá a meros intercambios de visitas y frases archisabidas en que cada cual sigue en sus trece. Es de esperar, también, que en el acuerdo quede algún hueco por la C.I.S.C. (Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos); en alguna de las tierras británicas de ultramar los sindicatos afiliados a la C.I.S.C. son mayoría en el país.

Lo del ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común Europeo no fué plato fuerte del Congreso. El tema recibió una de cal y otra de arena, salvo el discurso — y este en terminos negativos — de portavoz tan importante como Coussin. Al final se otorgó al Consejo la confianza en la cuestión. Ante los prejuicios expresados, bastante parecidos a los de la Primrose League (Conservadores), uno se pregunta si en este particular el sindicalismo británico está a la altura de las circunstancias. De no volver a ser Gran Bretaña, económicamente hablando, el verdadero eje del Commonwealth — y sobre esto es de ver la atracción que ejerce los Estados Unidos en el Canada, Australia y Nueva Zelanda — es difícil preveer otra alternativa que la de unirse a Europa.

Y el Gobierno, ¿cómo ha recibido la filípica de la criada respondona, sobre su política económica? Con mucha dignidad, a mi juicio. A las 24 horas del acuerdo de Brighton, su jefe y responsable máximo al presente de su economía decidía el que todos los aumentos de precios — incluso los de empresas nacionalizadas — deberán ser autorizados por el Consejo de Precios e Ingresos, tribunal independiente del Gobierno. La alocución de Harold Wilson, llena de firmeza y de juicios certeros, tuvo ese dejo churchiliano de las horas de prueba y decisión. A su vez el Gobierno se reafirmaba en su puesto.

Probablemente Wilson seguirá tratando de simonizar con la onda sindical emitida en Brighton. En todo caso, en los Congresos últimos del T.U.C. se ven tantos Lords y Caballeros de S.M. que en las carreras de Ascot, prueba de que el gobierno laborista sabe premiar la aristocracia del trabajo. Pero esto es bien poco para que el Gobierno reciba más y más la cooperación plena de la masa trabajadora, indispensable para la revitalización de la economía británica. Por ejemplo, uno no se explica que en el Consejo de Precios e Ingresos, el T.U.C. sólo tenga un representante, aunque entre los economistas miembros haya afines al mismo.

Y después del 99, le llega al T.U.C. su centenario. Será un año de brega, a no dudar. Incluso se anda discutiendo un proyecto de reglamentación de actividades sindicales, especialmente el derecho de huelga, para evitar los excesos de ciertos irresponsables que actúan al margen del T.U.C. Pero de aceptarse tal reglamentación, quedaría modificado un tanto el « Trades Union Act », la Carta sindical inglesa que garantiza el ejercicio pleno de las

actividades sindicales y la inmunidad de los dirigentes en el ejercicio de sus funciones reivindicativas, daños y perjuicios en ocasión de huelgas.

A pesar de entrar en su centenario, al T.U.C. en Brighton le salió un diente... No está mal para su edad, siempre que sea el del juicio! De pasarse de rosca y no aportar su plena cooperación al remozamiento de la economía, emprendido por Wilson, y medidas consecuentes, se correría gravemente de que el poder pasara a los Conservadores.

Alienación de la economía vasca

El proceso de lo que podría llamarse con un término a la moda « alienación » de la economía vasca por parte de Madrid, proceso que viniendo de lejanas raíces ha tenido etapas de fuerte acentuación al socaire de acontecimientos o aventuras políticas y bélicas, en el siglo pasado especialmente, acaba de producir una de sus fases o etapas importantes con lo que llamaríamos el « affaire » de Altos Hornos de Vizcaya.

Sin duda que no es inoportuno invocar como precedente inmediato el de la derogación del Concierto Económico por el gobierno de Franco en 1937. A este escalón anterior siguió por parte de los grandes accionistas y Consejeros de Altos Hornos de Vizcaya, personalidades que eran la estructura misma de la Liga Monárquica, un largo período de servil adaptación a las directivas del Gobierno de Madrid representativo del Movimiento. Los grandes accionistas de Altos Hornos de Vizcaya renunciaron a la Monarquía, al menos temporalmente, como habían renunciado al Concierto Económico al ponerse a disposición y llevar el aire a la situación franquista.

Ellos y sus amigos aceptaron que la flota mercante vizcaína, la siderurgia y todos los grandes intereses se plegaran a los últimos caprichos de los gobernantes del franquismo.

No se puede decir que este servilismo, la aceptación de que el Concierto Económico pasara a mejor vida por usar la frase que en este caso resulta cruel, y de que también la monarquía fuese puesta en el frigorífico les haya salvado. Dispuestos a aceptarlo todo, los monárquicos vizcaínos seguían poseyendo lo que estimaban su ciudadela. Como gustaba de decir Franco en una cierta época, seguían teniendo en sus manos « el castillo roquero ».

Ahora la han perdido ya, y en Bilbao, como es lógico, no se habla de otra cosa, que de la evicción del Consejo de Altos Hornos de los grandes personajes de la Liga Monárquica Vizcaína.

Obras completas de Sabino de Arana y Goiri *

PUBLICADO POR « SABINDIAR BATZA »

Comprende todos los escritos políticos y literarios del fundador del Nacionalismo Vasco, en lujoso volumen de 2480 páginas en papel biblia, encuadernado en cuero.

En venta directa, en :

EDITORIAL SABINDIAR BATZA,

Villa Izarra, Beyris, BAYONA.

DELEGACION BASCA,

Boulevard d'Alsace-et-Lorraine, BAYONA.

También se puede adquirir en las librerías de Bayona, Biarritz, Donibane Lohitzun y Endaya.